

Weltweit verstreut

Die Auflösung der deutschen
Dorfgemeinschaft in Kleinschemlak

Ludwig Lutz



Herausgeber:

Heimatortsgemeinschaft Kleinschemlak

Weltweit verstreut

Die Auflösung der deutschen
Dorfgemeinschaft in Kleinschemlak

Ludwig Lutz

Wörth, 16.08.07

Herausgeber:

Heimatortsgemeinschaft Kleinschemlak

Inhaltsverzeichnis

Vorgeschichte.....	3
Einführung.....	6
Kleinschemlaker Familien 1944.....	1
Die Flucht	11
Die Gebliebenen.....	12
Namenliste der Gebliebenen.....	13
Die Verschleppung.....	16
Die Rückkehr.....	20
Namensliste der Rückkehrer.....	21
Die Zwangsumsiedlung.....	24
Die Auflösung der Dorfgemeinschaft.....	27
Jahrgänge der heutigen Kleinschemlaker.....	28
Verteilung in der Welt.....	36

Literaturverzeichnis

- 1: Ludwig Lutz, Heinrich G. Gossner: Evangelisch-Kleinschemlak. Von der Flucht bis heute (1944-2003). 2003
- 2: Josef Schmidt: Die Donauschwaben 1944-1964. Beiträge zur Zeitgeschichte. München: 1988
- 3: Josef Beer: Donauschwäbische Zeitgeschichte aus erster Hand. München: 1987
- 4: Anton Valentin: Die Banater Schwaben. Kurzgefasste Geschichte einer Südostdeutschen Volksgruppe. München: 1959
- 5: Josef Schmidt: Die Donauschwaben 1944-1964. Beiträge zur Zeitgeschichte. München: 1988
- 6: Heinrich Freihoffer: Kleinschemlak. Werden und Vergehen einer donauschwäb. Gemeinde im Südbanater Heckenland. Deggendorf: Selbstverlag 1972
- 7: Ludwig Lutz: Flucht aus Kleinschemlak. 2007
- 8: Ludwig Lutz: Zwangsumsiedlung in die Baragan-Steppe. 2007

Vorgeschichte

Nachfolgend die Vorgeschichte zu dieser Broschüre anhand von ausgetauschten E-Mails, die Auskunft über die Absicht Projekt Auskunft geben:

- 11.05.2006 Eingang einer Kopie der Tagebuchaufzeichnungen über die Flucht von Kleinschemlak nach Krumau im Böhmerwald. Das Original befindet sich im Donauschwäbischen Zentralmuseum Ulm (DZM).
- 24.05.2006 Hallo Heinrich, die Erinnerungen von Michael Stötzer haben mich so fasziniert, dass ich sie Wort für Wort abgeschrieben und übersetzt habe. In der Anlage habe ich Originaltext und Übersetzung spaltenweise gegenüber gestellt. Einige Ausdrücke habe ich nicht verstanden (siehe ? in Übersetzung). Die meisten der genannten Orte konnte ich auf der Landkarte finden, wenn auch in anderer Schreibweise.
- Ich halte die Niederschrift als interessante Ergänzung zur Fluchtbeschreibung von Freihoffer (s. Kleinschemlak, S. 169-172.) Hier einige persönliche Anmerkungen:

1 Die Flucht der Kleinschemlaker bestand nicht nur aus einem Flüchtlingstreck, sondern aus zwei oder mehr zeitlich und örtlich getrennten Kolonnen (die letzte mit 56 Wagen).

2 Der von Freihoffer beschriebene Fluchtweg reicht nur bis Ödinburg an der österreich-ungarischen Grenze. Stötzer beschreibt detailliert den weiteren Weg durch Österreich bis nach Krumau im Böhmerwald.

3 Die Beschreibung des Fluchtwegs wird durch zahlreiche persönliche Erlebnisse und Empfindungen sehr anschaulich und einprägsam (z. B. Verkauf bzw. Requirierung des mitgeführten Viehs in Werschetz bzw. Rudolfsnad, Streitigkeiten innerhalb der Kolonne um den günstigsten Platz, Verspottung durch die Serben in Setschan, Hilfe bei der Weinlese in Neu-Siwatz, Stangenbruch in Janoshaza und anschließende Irrfahrt, und immer wieder die Hoffnung auf ein Ende der Reise und eine baldige Rückkehr). Der Bericht erhält zudem durch die Schumloker Mundart und Rechtschreibung, beeinflusst von der madyarischen Schulbildung (Beispiel Gracz), eine besondere Note.

4 Bei der Donauüberquerung bei Baja sind Lenhardt und Blumenschein Karl zur Kolonne gestoßen. Lenhardt Karl müsste daher in der Lage sein, die anderen Mitglieder der Kolonne zu benennen, und den weiteren Verlauf der Flucht aus seiner Sicht zu beschreiben.

Was meinst Du. Sollten die Erinnerungen von Michael Stötzer einem breiteren Personenkreis zugänglich gemacht werden und wie? Nur für die Archive im Museum sind sie m. E. zu schade.
Gruß Ludwig

12.06.2006 E-Mail: Hallo Ludwig, habe heute die Kleinschemlaker Liste (siehe [1] Lutz und Gossner: Ev.-Kleinschemlak. S. 6-9). und Ortsplan sowie die Baraganliste an Karl Lenhardt geschickt. Hast ja auch mit ihm darüber gesprochen, dass er uns seine Erinnerungen an die Kleinschemlaker Flucht aufschreiben soll. Das wäre ja schon ein gutes Stück weiter in der Gesamtbeschreibung der Kleinschemlaker Geschichte. – Habe die Baragan-Liste von „Jaki“ (Jakob Lenhardt) überarbeitet, die ich dir hinzufüge. Heinrich
(siehe Abschnitt „Zwangsumsiedlung“).

12.07.2006 Hallo Heinrich, anbei der Bericht von Karl Lenhardt, den ich heute per Post erhalten habe. Ludwig
Die Erinnerungen von Karl Lenhardt wurden in Lutz: Flucht aus Kleinschemlak aufgenommen.

Datum Hallo Ludwig, habe Erna Bretz angerufen. Sie wird mir Fotos schicken und hat mir einige Daten von den Familien Wilhelm Bretz und Johann Lutz gegeben: Wilhelm Bretz aus dem Buchenland war als junger Lehrer in Kleinschemlak tätig. 1945 wurde er in Kleinschemlak noch vor der Russlanddeportation verhaftet und nach der Rückkehr nach Kleinschemlak nach Russland verschleppt (siehe auch Abschnitt Verschleppung).

Die Familie flüchtete ohne ihn nach Erfurt. Die Frau Bretz mit Eltern 1946 nach Klsch ,1948 kam Herr Bretz aus Russland (dem Ural) nach Klsch zurück u. cca 1949 zogen sie alle nach Deta. 1951 wurden sie mit LUTZ sen. nach Baragan deportiert, nach Latesti mit den Ulmbacher. 1956 kamen sie zurück nach Deta .1976 starb Herr Bretz in einem Verkehrsunfall .1977 zog Frau Bretz nach Temeswar (mit mir Blocknachbarin) . 1985 siedelte Sie mit Sohn und Fam. nach BRD: um (Aschaffenburg) Siegi kam 1988 in einem Verkehrsunfall um. Seine Fam . siedelte 1990 nach Heilbronn ,wo die Fam.Labling wohnte.

Tschüss Heinrich

23. Januar 2007

schicke dir die Liste der Kleinschemlaker Familien seit der Flucht 1944, mit Zeitabschnitten bis heute.
Frau Bärbel Lutz / Höhn ,hat mir viel dabei geholfen. Habe eine Liste dem Konrad L. und Jakob L. zugeschickt um nachzufragen für Datenergänzung. Schicke dir auch diese Liste. Hoffe das wir

diese Liste recht bald vollständig haben.

Gruss

Heinrich
Februar 2007

11.

allo Ludwig,

Pfarrer W. Sinn gab mir die Daten von Frau Gertrude Hobrad (th), geb.Engelmann am 10.04.1940 in Folia , Tochter von

Paul Enbelmann und Barbara geb. Pflanze , wohnhaft in Kleinschemlak Nr. 69.

Von Anna Ghel/Gärtner geb.17.11.1957 Klsch, wohnhaft Frauenlandplatz 1 , 97074 Würzburg ,

und Gärtner Martin geb. 29.03.1958 Klsch., wohnhaft in Neubergstr.9 ,97072 Würzburg .

Ludwig ,bitte mail mir die Jahrgangsliste mit dem letzten Stand das ich dann die liste mit den Adressen nach Wohnraum

aufteilen kann und sie mit den Einladungen dem L. Jaki, L. Konrad u. Schmid Kathi , schicken kann.

Habe Wilmi ein Model (Schreiben von einem Siebenb . Sachse) geschickt ,sie wird ihren Artikel schreiben.

Die Lutze Bärbl (Höhn) sagte mir ihre Schwester H. Maria hatte ein Foto von ihr in Russland , vor der Kohlengrube aber

sie weis nicht ob das Foto noch ist müssten bei ihrer Tochter Grete Lenhardt in Cadolzburg fragen Tel.?

Vielen Dank.

Tschüss

Heinrich

Einführung

Die Auflösung der deutschen Dorfgemeinschaft von Kleinschemlak vollzog sich in mehreren Phasen:

- Sept. 1944 Flucht (siehe das Kapitel „Die Flucht“)
- Januar 1945 Deportation nach Russland (siehe Abschnitt „Die Verschleppung“)
- Juni 1951 Umsiedlung in die Baragan-Steppe (siehe Kapitel „Die Zwangsumsiedlung“)
- ab ca. 1960 Umsiedlung in andere Orte des Banats
- bis 1995 Spätaussiedlung in die Bundesrepublik Deutschland. 1995 siedelte die Familie Peter Mayer als letzte deutsche Familie von Kleinschemlak nach Deutschland um.

Obwohl die Kleinschemlaker überwiegend in der Bundesrepublik, vor allem in Baden-Württemberg sesshaft geworden sind, zeigen die Anschriften in den Namenslisten, dass die Kleinschemlaker heute in sechs Ländern der Welt verstreut sind.

Kleinschemlaker Familien 1944

In diesem Abschnitt sind die Familien (Name des Vaters und Mädchenname der Mutter) aufgeführt, die vor der Flucht im September 1944 in Kleinschemlak gewohnt haben, sortiert nach Hausnummer.

Dabei wird unterschieden, ob die Familie geflüchtet, wieder zurückgekehrt oder nicht geflüchtet ist.

Beispiele:

Familie ist 1944 geflüchtet und nicht mehr zurückgekehrt (Schriftfarbe schwarz): ca. 130 Familien

Emmerich Heinrich & Kunz Barbara

Familie ist 1944 geflüchtet und wieder zurückgekehrt (Schriftfarbe blau): ca. 30 Familien

Eberle Heinrich & Pantalon Katharina

Familie ist 1944 nicht geflüchtet (Schriftfarbe rot): ca. 30 Familien

König Karl & Hrnecjárík Mária

Linke und rechte Seite gehören zeilenweise zusammen.

Inhalt linken Seite :

Haus-Nr	Familie	Aufenthaltort
Kleinschemlak 1	Eberle Heinrich & Pantalon Katharina	1944 Böhmen

Inhalt rechte (gegenüberliegende) Seite:

Weitere Aufenthaltsorte			
1945 Kleinschemlak		1959 Baden-Württ.	

Entwicklung der Familien in Kleinschemlak durch die Flucht:

Familien in Kleinschemlak	Vor der Flucht	geblieben	zurückgekehrt
geflüchtet	130		
geblieben		30	
zurückgekehrt			30
Familien gesamt	160	30	30

Schicke dir die Liste der Kleinschemlaker Familien seit der Flucht 1944 mit Zeitabschnitten bis heute. Frau Bärl Lutz, geb. Höhn, hat mir viel dabei geholfen. Habe eine Liste Konrad und Jakob Lenhardt zugeschickt, zur Datenergänzung. Schicke dir auch diese Liste. Hoffe, dass wir diese Liste recht bald vollständig haben.

Heinrich, 24. Januar 2007

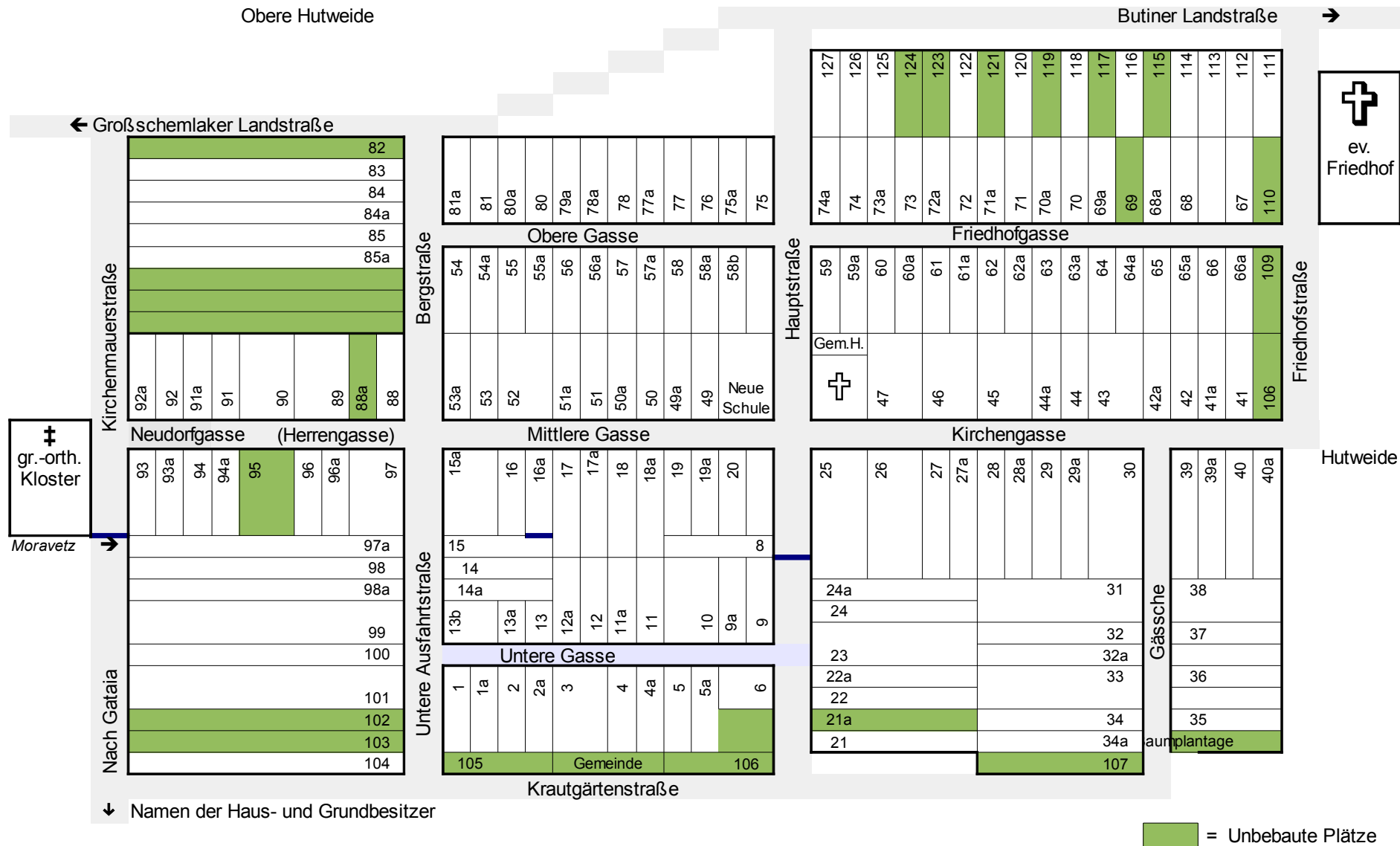
Kleinschemlaker Familien am 17 Sept 1944 :

- geflüchtet und nicht mehr zurückgekehrt.
- geflüchtet und wieder zurückgekehrt .
- nicht geflüchtet .

Hausnr.

1. Eberle Heinrich /sen. seid 1959 BRD. B-W.
- 1a. Eberle Johann , USA
2. König Karl / gest. 1960 Klsch.
- 2a. König Heinrich , Öst. , BRD B-W.
3. Funk Adam /ÖST. , BRD B-W.
4. Nagelbach Bernhard , er gest. 19..... Klsch. , Sohn Martin Moritzfeld ¹⁹⁴⁷1951, BRD¹⁹⁷⁷
- 4a. Nagelbach Johann. ,seid.....BRD.
5. Freihoffer Katharina , seid ¹⁹⁴⁹.....BRD.
- 5a. Eberle Johann /Stricker , seid ¹⁹⁴⁹.....BRD.
6. Buchmann Karl , seid 19⁶⁵.. Ulmbach , seid 19⁸².... BRD B-W.
9. Obrad Adam , seid ¹⁹⁴⁷.....Temeswar , seid 1975 BRD.
- 9a. Zoll Katharina , seid 19.....Öst. , seid 19⁴⁹.....BRD .
10. Pantalon Johann ,seid 19⁴⁴.....Öst. , seid 19⁷⁹.... BRD .
11. Zwick Andreas , seid 19.....Östr. ,seid 19BRD.
- 11a. Hönsch Mathilde , seid 19⁴⁴.... Östr.
12. Kohl Martin ,seid 19⁴⁴.... BRD. *Aitshausen*
- 12a. Hofmann Martin *war nicht geflüchtet , seit 1964 Hopsewitz 1991 BRD*
13. Schneider Fritz/ Hahner , seid 19⁶⁴....Ulmbach
- 13a. Schneider Andreas , seid 19⁶⁴.... Birda , seid 1990 BRD BY.
- 13b. Giess Konrad , seid 19⁴⁴.... BRD.
14. Emmerich Heinrich , seid 19⁴⁴....Östr. ,seid 19⁴⁹....BRD.
- 14a. Weinstein Georg ¹⁹⁴⁵ *Östr.* ¹⁹⁴⁹ BRD
15. Geisheimer Martin ¹⁹⁴⁵ " " "
- 15a. Hutflötz Katharina ¹⁹⁴⁵ " " "
16. Neidich Heinrich ¹⁹⁴⁵ " " "
- 16a. Hirsch Jakob , Fam. seid 19⁴⁴....Östr. , seid 19..... BRD.
17. Roth Andreas , " " ¹⁹⁴⁴
- 17a. Roth Michael , seid 19..... Östr. , seid 19⁴⁹....BRD.
18. Funk Karl , seid 19⁴⁵....Östr. , seid 19⁴⁹....BRD.
- 18a. Nagelbach Adam , seid 1958 Bokschan . *f*
19. Lutz Johann / Bretz Wilhelm ,seid 1951 Baragan , seid 1958 Deta, seid 1977 Temeswar, seid 1985 BRD.
- 19a. Lutz Adam , seid 19⁴⁵....Östr. , seid 19⁴⁹....BRD.
20. Walbert Jakob
- 20a. König Heinrich
21. Gross Jakob / Speckert
22. Kiebitz Josef
- 22a. Kiebitz Johann
23. König Josef
24. Stengel Lukas
- 24a. Roth Philipp
25. *Pfarrhaus*
26. Stötzer Johann , seid 1951 Baragan , seid 1957 Klsch. ,seid 1958 Bokschan *1983 BRD kinder*
27. Steitz Maria
28. Gossner Adam

Diese Liste (Erste Seite siehe oben) war Grundlage für die folgenden Tabellen in diesem Kapitel.



Ortsplan Kleinschemlak 1944

<i>Haus-Nr</i>	<i>Familie</i>	<i>Aufenthaltort</i>	
Kleinschemlak 1	Eberle Heinrich & Pantalon Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 1a	Olhausen Johann &	nach 1944	Kanada
Kleinschemlak 2	König Karl & Hrnecjária Mária		
Kleinschemlak 2a	König Heinrich & Gossner Barbara	1944	Böhmen
Kleinschemlak 3	Funk Adam & Groß Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 4	Nagelbach Bernhard & Geisheimer Maria	1944	Böhmen
Kleinschemlak 4a	Nagelbach Johann & Roth Sophia	1944	Böhmen
Kleinschemlak 5a	Eberle Johann & Wilhelm Katharina	1945	Österreich
Kleinschemlak 6	Buchmann Heinrich & Eberle Barbara	1965	Ulmbach
Kleinschemlak 8	Groß Johann & Rattinger Maria		
Kleinschemlak 8	Groß Johann & Schneider Elisabeth		
Kleinschemlak 9	Obrad Adam & Belgrasch Magdalene	1947	Temesvar
Kleinschemlak 10	Pantalon Johann & Glas Margarete	1944	Österreich
Kleinschemlak 11	Zwick Andreas & Dimlinger Anna	1945	Russland
Kleinschemlak 12	Kohl Martin & Neidich Katharina		
Kleinschemlak 13a	Schneider Andreas & Emmerich Magdalena	1964	
Kleinschemlak 14	Emmerich Heinrich & Kunz Barbara	1944	Österreich
Kleinschemlak 14a	Weinstein Georg & Groß Margarete	1944	Böhmen
Kleinschemlak 15	Geisheimer Martin & Gossner Barbara	1944	Böhmen
Kleinschemlak 16	Neidich Heinrich & Lenhardt Maria	1945	Österreich
Kleinschemlak 16a	Hirsch Jakob & Freihoffer Katharina	1944	Österreich
Kleinschemlak 16a	Hirsch Jakob & Funk Maria	1944	Österreich
Kleinschemlak 17	Roth Andreas & Lutz Mária	1944	Böhmen
Kleinschemlak 17	Roth Michael & Freihoffer Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 18	Funk Karl & Kibitz Maria	1945	Österreich
Kleinschemlak 18a	Nagelbach Adam & Glas Katharina	1958	Bokschan
Kleinschemlak 19	Bretz Wilhelm & Lutz Katharina	1958	Detta
Kleinschemlak 19	Lutz Johann & Walbert Janka	1951	Baragan
Kleinschemlak 19a	Lutz Adam & Kunz Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 20	Walbert Jakob & Glas Elisabeth	1944	Österreich
Kleinschemlak 20a	König Heinrich & Gerhold Elisabeth	1944	Österreich
Kleinschemlak 20a	König Heinrich & Glas Katharina	1944	Österreich
Kleinschemlak 21	Groß Jakob & Wilhelm Eva	um 1950	Bayern
Kleinschemlak 22	Kibitz Joseph & Blumenschein Anna	1945	Österreich
Kleinschemlak 22a	Kibitz Johann & Ulrich Katharina	1945	Österreich
Kleinschemlak 23	König Josef & Kuhn Sophia	1944	Böhmen
Kleinschemlak 23	König Josef & Lutz Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 24	Stengel Lukas & Steitz Magdalena	1949	Baden-Württ.
Kleinschemlak 24a	Roth Philipp & Hanzo Elisabeth	1944	Böhmen
Kleinschemlak 24a	Hedrich Josef & Roth Anna	1949	Elsass
Kleinschemlak 26	Stötzer Johann & Blumenschein Elisabeth	1951	Baragan
Kleinschemlak 26	Stötzer Hans & Lenhardt Katharina	1951	Baragan
Kleinschemlak 27	Steitz Peter & Hutetz Maria	um 1950	Moritzfeld
Kleinschemlak 27	Steitz Peter & Putscher Barbara	1944	Böhmen
Kleinschemlak 28	Gossner Peter & König Katharina	1945	Russland
Kleinschemlak 28	Gossner Adam & Spekert Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 29	Lutz Ludwig & Hanzo Katharina	1964	Ulmbach
Kleinschemlak 29a	Simonis Adam & Heinemann Elisabeth	1963	Ulmbach
Kleinschemlak 31	Hutflötz Josef & Roßinger Sofia	1975	Bayern
Kleinschemlak 32a	Mayer Peter & Engelmann Elisabeth	1995	Nordrh.-Westf.
Kleinschemlak 34	Warga Heinrich & Susami Franziska	1960	Gatai
Kleinschemlak 34a	Walbert Konrad & Warga Margit	1945	Österreich

Weitere Aufenthaltsorte					
1945	Kleinschemlak		1959	Baden-Württ.	
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.	
1945	Österreich		1949	Elsass	1950
					Baden-Württ.
Nach 1961	Moritzfeld				
1945	Österreich				
1949	Baden-Württ.				
1975					
1949	Baden-Württ.				
1956	Baden-Württ.				
1945	Österreich		1949	Elsass	1950
					Baden-Württ.
1945	Österreich		1949	Elsass	1950
					Niedersachsen
1949	Elsass		1950	Baden-Württ.	
1949	Elsass		1950	Baden-Württ.	
1949	Elsass		1950	Baden-Württ.	
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.	
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.	
1949	Elsass		1950	Baden-Württ.	
1977	Temeschburg		1985	Bayern	1951
					Baragan
1958	Detta				
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.	
um 1949	USA				
um 1949	USA				
vor 1956	Baden-Württ.				
1949	Elsass				
1949	Baden-Württ.				
1945	Österreich				
1945	Österreich				
1945	Österreich		1949	Elsass	
1957	Kleinschemlak		1958	Bokschan	1983
					Baden-Württ.
1957	Kleinschemlak		1958	Bokschan	
1945	Österreich	um 1949		Baden-Württ.	
1944	Österreich				
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.	
1945	Großscham		1954	Reschitz	

Kleinschemlak 35	Maihofer Philipp & Walbert Maria Katharina	um 1945	Österreich
Kleinschemlak 35	Maihofer Philipp & Warga Maria	um 1945	Österreich
Kleinschemlak 37	Maihofer Heinrich & Geisheimer Sophia	1945	Österreich
Kleinschemlak 37	Majhofer Heinrich & König Barbara	1944	Böhmen
Kleinschemlak 38	Lutz Michael & König Barbara	1945	Österreich
Kleinschemlak 38	Lutz Michael & Schneider Friedhilde	1945	Österreich
Kleinschemlak 39	Stötzer Karl & Gossner Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 39a	Stötzer Hans & Lösch Anna	1945	Österreich
Kleinschemlak 40	Glas Heinrich & Heinemann Katharina	1958	Bokschan
Kleinschemlak 40a	Glas Heinrich & Eberle Barbara	1944	Böhmen
Kleinschemlak 41	Warga Karl & Bauer Margarete	vor 1967	Catai
Kleinschemlak 42	Walbert Andreas & Funk Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 42a	Walbert Philipp & König Elisabeth	1944	Österreich
Kleinschemlak 42a	Walbert Heinrich & Putscher Katalin	1944	Österreich
Kleinschemlak 44	Helm Adam & Geisheimer Mária Erzsébet	um 1949	Argentinien
Kleinschemlak 45	Lenhardt Jakob & Eberle Katharina	1957	Bokschan
Kleinschemlak 46	Hanzo Adam & Roth Elisabeth	1964	Ulbach
Kleinschemlak 47	Lenhardt Jakob & Gerhold Anna	1944	Böhmen
Kleinschemlak 47	Lenhardt Heinrich & Stötzer Elisabeth	1951	Baragan
Kleinschemlak 49	Lenhardt Ludwig & Gossner Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 49a	Wilhelm Andreas & Roth Katharina	1946	Kleinschemlak
Kleinschemlak 49a	Wilhelm Andreas & Laub Elisabeth	1946	Kleinschemlak
Kleinschemlak 50	König Martin & Glas Maria	1944	Böhmen
Kleinschemlak 51	Eberle Heinrich & Geisheimer Maria	1944	Böhmen
Kleinschemlak 51a	Gossner Heinrich & Faulkel Elisabeth	um 1949	Rheinland-Pfalz
Kleinschemlak 53	Weinstein Heinrich & Groß Katharina	1963	Banat
Kleinschemlak 53a	Weinstein Jakob & Stötzer Rozina	1949	Baden-Württ.
Kleinschemlak 54	Groß Konrad & Lenhardt Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 54a	Kunz Andreas & Roth Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 55	Höhn Peter & Steitz Janka	1949	Baden-Württ.
Kleinschemlak 56	Schubkegel Johann & Höhn Elisabeth	um 1963	Banat
Kleinschemlak 56a	Welker Martin & Höhn Margarethe	vor 1957	Reschitz
Kleinschemlak 57	Glas Hans & Göbel Maria	1944	Österreich
Kleinschemlak 57a	Heinemann Jakob & Wilhelm Margit	1945	Österreich
Kleinschemlak 58	Olhausen Adam & Roth Margarete	1945	Österreich
Kleinschemlak 58b	Glas Johann & Stötzer Barbara	1944	Österreich
Kleinschemlak 58c	Glas Hansgeorg & Gossner Sofia	1944	Österreich
Kleinschemlak 59	Geisheimer Martin & Funk Eva	1945	Österreich
Kleinschemlak 60	Höhn Christian & Kibitz Katharina	1963	Banat
Kleinschemlak 60	Höhn Christian & Gossner Sofia	1963	Banat
Kleinschemlak 60a	Höhn Friedrich & Blumenschein Maria	1963	Banat
Kleinschemlak 61	Gossner Adam & Blumenschein Katharina	1945	Österreich
Kleinschemlak 61	Gossner Peter & Susami Franziska	1945	Österreich
Kleinschemlak 62	Stötzer Michael & Stötzer Katharina	1944	Böhmen
Kleinschemlak 63	Klein Heinrich & Warga Katharina Elisabeth	1944	Österreich
Kleinschemlak 63a	Susami Karl & Geisheimer Juliana	1944	Böhmen
Kleinschemlak 64	Blumenschein Michael & Wilhelm Mária	1944	Österreich
Kleinschemlak 64a	Blumenschein Valentin & Funk Maria	1944	Österreich
Kleinschemlak 65	Walbert Philipp & Feller Maria	1957	Banat
Kleinschemlak 65a	Lutz Peter & Ulrich Barbara	1944	Österreich
Kleinschemlak 66a	Hedrich Bernhard & März Katharina	um 1960	Banat (Ulbach)
Kleinschemlak 67	Heinemann Ludwig & Höhn Maria	um 1960	Ulbach
Kleinschemlak 68a	Höhn Karl & König Katharina	1945	Österreich

	1945 Österreich	um 1950	Baden-Württ.	
	1949 Baden-Württ.			
	1949 Baden-Württ.			
	1945 Österreich	1949	Elsass	
	1946 Österreich	um 1951	Baden-Württ.	1961 USA
	1945 Österreich	um 1949	Baden-Württ.	
um 1949	Baden-Württ.			
um 1949	Baden-Württ.			
	1973 Baden-Württ.			
	1990 Bayern			
	1951 Baragan			
um 1957	Reschitz		1974 Baden-Württ.	
16589	Österreich	um 1949	Baden-Württ.	
	1957 Liebling		1990 Baden-Württ.	
	1957 Liebling		1990 Baden-Württ.	
	1945 Österreich	1949	Baden-Württ.	
	1945 Österreich	um 1949	Baden-Württ.	
	1945 Österreich	um 1949	Baden-Württ.	
	1990 Bayern			
um 1949	Baden-Württ.			
um 1949	Baden-Württ.			
	1949 Elsass			
	1949 Baden-Württ.			
	1985 Baden-Württ.			
	1949 Baden-Württ.			
um 1949	Baden-Württ.			
um 1957	Banat			
	1945 Österreich	nach 1954	Baden-Württ.	
um 1949	Baden-Württ.			
	1990 Baden-Württ.			
um 1949	Bayern			
um 1990	Baden-Württ.			
nach 1970	Bayern			

Kleinschemlak 69a	Groß Karl & Nagelbach Katharina		1951 Baragan
Kleinschemlak 70a	Blumenschein Karl & Eberle Barbara		1945 Österreich
Kleinschemlak 70a	Blumenschein Peter & Groß Christina		1944 Österreich
Kleinschemlak 71	Hutflötz Peter & Glas Katharina	nach 1951	Baden-Württ.
Kleinschemlak 71a	Warga Daniel & Geisheimer Katharina		1944 Böhmen
Kleinschemlak 72	Lenhardt Karl & Geisheimer Katharina		1944 Böhmen
Kleinschemlak 72a	Braun Franz & Seidert Katharina		1944 Österreich
Kleinschemlak 73	Gossner Heinrich & Roth Eva		1944 Böhmen
Kleinschemlak 73	Roth Heinrich & König Katharina		1944 Böhmen
Kleinschemlak 74	Lutz Karl & Gossner Sofia		1944 Österreich
Kleinschemlak 74a	Glas Adam & Funk Sofia		1951 Baragan
Kleinschemlak 75	Kuch Heinrich & Dreskan Maria		
Kleinschemlak 75a	Schütz Johann & Stötzer Elisabeth		1960 Banat (Bokschan)
Kleinschemlak 76	Bauer Philipp & König Margarete		1944 Österreich
Kleinschemlak 77	Putscher Jakob & Simonis Katharina		1944 Böhmen
Kleinschemlak 77a	Klein Daniel & Ulrich Margarete	um 1945	Österreich
Kleinschemlak 78a	Kunz Martin & Hemscharik Margareta	um 1950	Baden-Württ.
Kleinschemlak 79a	Olhausen Peter & Braun Elisabeth		1944 Böhmen
Kleinschemlak 80	Geisheimer Michael & Eberle Elisabeth		1944 Böhmen
Kleinschemlak 80a	Geisheimer Heinrich & Susami Elisabeth		1944 Böhmen
Kleinschemlak 81	Blumenschein Konrad & Helm Elisabeth	9111893	
Kleinschemlak 81a	Blumenschein Michael & Groß Christina		1957 Moldau
Kleinschemlak 83	Lenhardt Hans & Glas Katharina	nach 1960	Banat (Ulmbach)
Kleinschemlak 83	Lenhardt Johann & Göbel Katharina		1949 Elsass
Kleinschemlak 83	Lenhardt Johann & Heindel Katharina Elisabetha		1949 Elsass
Kleinschemlak 83	Lenhardt Adam & Putscher Elisabeth		1945 Österreich
Kleinschemlak 84	Lutz Ludwig & Groß Sofia		1944 Böhmen
Kleinschemlak 84a	Olhausen Karl & Walbert Maria		1945 Österreich
Kleinschemlak 85	Reinhardt Andreas & Winkelmann Elisabeth		
Kleinschemlak 85a	Freihoffer Heinrich & Eberle Margarethe		1944 Böhmen
Kleinschemlak 88	Kunz Friedrich & Nagelbach Barbara		1945 Österreich
Kleinschemlak 89	Pelikan Fritz & Stengel Sophie	um 1950	Baden-Württ.
Kleinschemlak 91	Wilhelm Andreas & Emmerich Franziska		
Kleinschemlak 92b	Putscher Josef & Schneider Elisabeth		1945 Österreich
Kleinschemlak 93	Stengel Jakob & Zwick Katharina		1945 Österreich
Kleinschemlak 94a	Burghardt Lukas & Fikar		1945 Österreich
Kleinschemlak 94a	Burghardt Lukas & Pfeifer Elisabeth	um 1950	Baden-Württ.
Kleinschemlak 94a	Burghardt Lukas & Höhn Margarethe		
Kleinschemlak 96	Bengler Josef & Gärtner Katharina		1945 Österreich
Kleinschemlak 96a	Bengler Daniel & Schneider Anna		1945 Österreich
Kleinschemlak 97	Gossner Andreas & Raff Rosina		1945 Österreich
Kleinschemlak 97a	Balasz Andreas & Kibitz Borbála		1945 Österreich
Kleinschemlak 98	Balasz Hans & Hutflötz Barbara		1945 Österreich
Kleinschemlak 98a	Neidich Andreas & Groß Elisabetha		1944 Böhmen
Kleinschemlak 98a	Neidich Jakob & Wilhelm Dorothea		1944 Böhmen
Kleinschemlak 100	Putscher Philipp & Heinemann Elisabetha		1944 Böhmen
Kleinschemlak 101	Lutz Daniel & Geisheimer Sofia		1966 Banat (Moritzfeld)
Kleinschemlak 104	Balasz Michael & Groß Johanna		1957 Moritzfeld
Kleinschemlak 114	Glas Johann & Giesz Margit		
Kleinschemlak 114	Glas Johann & Weidenbach Mária	um 1960	Banat (Ulmbach)
Kleinschemlak 116	Göbel Konrad & Gossner Karolina		1945 Österreich
Kleinschemlak 122	Wilhelm Adam & Groß Barbara		1945 Österreich
Kleinschemlak 126	Geisheimer Karl & Walbert Rosina		1944 Österreich

1992	Baden-Württ.					
1949	Baden-Württ.					
1963	Banat		1983	Baden-Württ.		
1945	Österreich					
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.		
1952	Banat (Großscham)		1959	Banat (Altkischoda)	1987	Baden-Württ.
1959	Banat (Altkischoda)					
1949	Baden-Württ.					
1956	Banat (Woitek)	um 1960	Banat (Altkischoda)		1988	Baden-Württ.
1968	Banat (Ulmbach)					
1949	Baden-Württ.					
um 1950	Baden-Württ.					
um 1950	Baden-Württ.					
1945	Österreich	um 1950	Baden-Württ.			
1945	Österreich		1949	Elsass	1950	Baden-Württ.
1945	Österreich	um 1950	Baden-Württ.			
um 1950	Baden-Württ.					
um 1950	Baden-Württ.					
1949	Baden-Württ.					
1945	Österreich		1949	Baden-Württ.		
1945	Österreich	um 1950	Baden-Württ.			
um 1950	Baden-Württ.					
um 1949	Baden-Württ.					
1949	Elsass					
1949	Baden-Württ.					
1949	Elsass					
1949	Baden-Württ.					
1949	Baden-Württ.					
um 1950	Baden-Württ.					
nach 1956	Banat (Moritzfeld)	nach 1972	Baden-Württ.			
1981	Baden-Württ.					
1945	Österreich		1949	Elsass	1950	Baden-Württ.
1968	Banat (Altkischoda)					
1949	Elsass					
1949	Baden-Württ.					

Die Flucht

Im September 1944 flüchteten ca. 130 der rund 160 Familien von Kleinschemlak in den Kreis Krumau im Böhmerwald und in den Kreis Schärding in Oberösterreich.

Der nachstehend genannte Bildbericht (kann extra bestellt werden) erstreckt sich über den Zeitraum von der Flucht bis Juni 1945, kurz nach Kriegsende. Er beruht auf Tagebuch-Aufzeichnungen von Michael Stötzer und Erinnerungen der Zeitzeugen Karl Lenhardt und Kathi Schmid, geb. Lutz.

Kleinschemlaker Schicksale

Flucht aus Kleinschemlak

Tagebuchaufzeichnungen und Erinnerungen von Kleinschemlaker Zeitzeugen

Autor:
Ludwig Lutz



Herausgeber:
Heimatortsgemeinschaft Kleinschemlak

Die Gebliebenen

Auch die Verbleibenden hatten ihre guten Gründe:

Viele waren durch alte Eltern gebunden, viele Alte gedachten, für die abziehenden Jungen den Besitz zu erhalten, viele konnten sich von ihrem Besitz nicht trennen. Die meisten Zurückbleibenden unterschätzten wohl, was die Besetzung durch die Rote Armee alles nach sich ziehen würde. Man gedachte irgendwie doch zu überleben, während den Flüchtenden Hunger, Heimatlosigkeit und Tod winkten. ([2] Schmidt: Die Donauschwaben 1944-1964. S. 28-29)

Neben dem durchaus verständlichen Wunsch, nicht die Heimat zu verlassen, spielten ganz entscheidend noch folgende Überlegungen mit: Viele befürchteten, dass man sie im Falle einer Abwesenheit berauben würde. Schon allein zur Wahrung und Sicherung ihres Besitzes glaubten sie daheim bleiben zu müssen. – Als rechtschaffene Menschen, die in ihrem ganzen Leben niemandem etwas Böses angetan hatten, glaubten sie, nichts befürchten zu müssen. – Bisher sei es doch noch nie vorgekommen, dass Menschen nur wegen ihrer doch nicht selbst gewählten Abstammung verfolgt wurden. – So waren etwa die Vorstellungen biederer, unpolitischer Landsleute. ([3] Beer: Donauschwäbische Zeitgeschichte aus erster Hand. S. 191)

Etwas mehr als 30 Familien (bzw. Teile davon) mit rund 90 Personen sind in Kleinschemlak zurückgeblieben. Das entspricht rund 15 Prozent der Bevölkerung vor der Flucht. Offensichtlich haben die Argumente für eine Flucht bei der Kleinschemlaker Bevölkerung deutlich überwogen.

Das Bodenreformgesetz vom 23. März 1945 sollte das Rückgrat des Agrarstaates Rumänien, den Bauernstand, treffen, dessen existenzielle Grundlage es nahm, das deutsche Bauerntum Rumäniens aber durch die totale Enteignung seines Vermögens vernichten und zum völlig entrechteten, vogelfreien Objekt polizeistaatlicher Willkür deklassieren. ([4] Valentin: Die Banater Schwaben. S. 105)

Namenliste der Gebliebenen

(nach Russland verschleppt)

(nach Baragan verschleppt)

<i>Name</i>	<i>Geburt</i>	<i>Tod</i>
Balasz		
Balasz Michael	08.06.1901 Kleinschemlak 117	1945 Russland
Johanna, geb. Groß	1904 Kleinschemlak	Moritzfeld (Maureni)
Barbara	20.03.1927 Kleinschemlak 104	18.05.2005 Wernau
Blumenschein		
Blumenschein Konrad	10.02.1868 Kleinschemlak 81	05.11.1952 Kleinschemlak
Bretz		
Bretz Wilhelm ¹	26.09.1906 Bukowina/Pozorita	26.10.1975 Detta (Deta)
Glas		
Glas Heinrich	29.09.1884 Kleinschemlak 40	01.1945 Kleinschemlak
Katharina geb. Heinemann	30.10.1886 Kleinschemlak 22	07.1968 Bokschan (Bocsa)
Glas Adam	15.11.1906 Kleinschemlak 40	1978 Altkischoda (Chisoda)
Sofia geb. Funk	09.10.1907 Kleinschemlak 3	30.04.2004 Bühl
Katharina	29.01.1933 Kleinschemlak 40	
Glas Johann	12.12.1882 Liebling	08.1969 Ulmbach
Maria, geb. Weidenbach	20.07.1893 Kleinschemlak 106	19.08.1988 Ulmbach (Peciu Nou)
Hans	27.12.1906 Kleinschemlak 57	03.06.1990 Münsingen Auingen
Peter	1911 Kleinschemlak 57	05.1983 Spaichingen
Gossner		
Gossner Ladislaus	03.07.1903 Kleinschemlak 97	02.05.1947 Russland
Gossner Peter	12.01.1909 Kleinschemlak 28	21.03.1947 Russland
Groß		
Groß Johann	24.06.1911 Kleinschemlak 8	02.04.2004 Waldkraiburg
Elisabeth geb. Schneider	26.06.1911 Kleinschemlak 13a	23.06.1946 Russland
Magdalena	01.03.1936 Kleinschemlak 8	16.04.1947 Kleinschemlak
Groß Philipp	24.06.1911 Kleinschemlak 8	15.11.1999 Neumarkt-Sankt Veit
Barbara, geb. Weinstein	20.04.1891 Kleinschemlak 70	12.1975 Waldkraiburg
Groß Barbara	20.04.1891 Kleinschemlak 70	12.1975 Waldkraiburg
Groß Konrad	1912 Kleinschemlak 70	1945 Russland
Hanzo		
Hanzo Karl	13.03.1875 Kleinschemlak	1946 Kleinschemlak 46
Hanzo Adam	18.11.1909 Kleinschemlak 46	23.07.2004 Pfarrkirchen
Elisabeth, geb. Roth	11.03.1912 Kleinschemlak 52	30.01.1984 Ulmbach
Katharina, geb. Heinemann	07.07.1909 Kleinschemlak 67	Ulmbach
Jakob	20.05.1928 Kleinschemlak 33	08.2004 Waldkraiburg
Margarete	13.10.1930 Kleinschemlak 33	
Elisabeth	14.10.1932 Kleinschemlak 33	
Heinemann		
Heinemann Ludwig	25.11.1886 Kleinschemlak 67	1945 Kleinschemlak 67
Margarete, geb. Lutz	11.07.1887 Kleinschemlak 19	1970 Ulmbach
Heinemann Ludwig	24.10.1911 Kleinschemlak 67	08.10.1988 Nürnberg
Maria, geb. Höhn	08.09.1919 Kleinschemlak 60	07.05.2003 Cadolzburg
Katharina	23.10.1938 Kleinschemlak 67	
Margarete	19.04.1940 Kleinschemlak 67	
Johann	25.09.1943 Kleinschemlak 67	
Höhn		
Höhn Friedrich	14.08.1891 Kleinschemlak 60	11.10.1980 Ulmbach

¹ Wilhelm Bretz aus dem Buchenland war als junger Lehrer in Kleinschemlak tätig. 1945 wurde er in Kleinschemlak noch vor der Russlanddeportation verhaftet und nach der Rückkehr nach Kleinschemlak nach Russland verschleppt. 1951 wurde er mit seiner Familie in die Baragan-Steppe zwangsumgesiedelt.

Höhn Christian	17.07.1884 Kleinschemlak 60	1965 Altkischoda (Chisoda)
Katharina geb. Kibitz	23.09.1896 Kleinschemlak 22	1950 Kleinschemlak
Barbara	01.10.1922 Kleinschemlak 60	
Höhn Christian	30.03.1915 Kleinschemlak 60	02.07.1991 Ostfildern Nellingen
Sofia geb. Gossner	09.10.1919 Kleinschemlak 61	29.12.1997 Ostfildern Nellingen
Peter	22.05.1939 Kleinschemlak 60	
Christian	05.1943 Kleinschemlak 60	1964 Altkischoda (Chisoda)
Höhn Friedrich	14.08.1891 Kleinschemlak 60	11.10.1980 Ulmbach
Maria geb. Blumenschein	08.09.1896 Kleinschemlak 13	25.02.1961 Kleinschemlak
Elisabeth	14.09.1919 Kleinschemlak 60a	17.03.2007 Schwabach
Hoffmann		
Hoffmann Hans	08.04.1926 Kleinschemlak 12a	
Hutflötz		
Hutflötz Peter	20.12.1894 Kleinschemlak 31	07.02.1951 Kleinschemlak
König		
König Karl	16.05.1883 Kleinschemlak 23	01.08.1960 Kleinschemlak 2
Lenhardt		
Lenhardt Jakob	08.08.1910 Kleinschemlak 45	16.03.1959 Kleinschemlak
Katharina, geb. Eberle	14.10.1915 Rochester/USA	
Konrad	23.02.1934 Kleinschemlak 45	
Jakob	19.11.1935 Kleinschemlak 45	
Elisabeth	24.07.1940 Kleinschemlak 45	
Lutz		
Lutz Ludwig	31.03.1896 Kleinschemlak 19	03.07.1986 Ulmbach
Katharina geb. Hanzo	03.01.1898 Kleinschemlak 29	26.11.1987 Ulmbach
Mayer		
Mayer Peter	07.12.1904 Kleinschemlak 32a	08.09.1986 Kleinschemlak
Elisabeth geb. Engelmann	10.06.1922 Folia	
Rosina	21.01.1951 Kleinschemlak 32a	
Heinrich	02.12.1955 Kleinschemlak 32a	
Mayer Peter	03.02.1878 Kleinschemlak 94	18.04.1950 Kleinschemlak
Adam	16.04.1927 Kleinschemlak 83	06.09.1996 VS-Villingen
Nagelbach		
Nagelbach Adam (22)	14.10.1910 Kleinschemlak 18a	06.02.1988 Bokschan (Bocsa)
Katharina geb. Glas	17.05.1917 Kleinschemlak 40	27.12.2000 Bokschan (Bocsa)
Adam	24.06.1937 Kleinschemlak 18a	28.05.2004 Bokschan (Bocsa)
Schneider		
Schneider Fritz (23)	15.03.1901 Kleinschemlak 105	1946 Verschleppung
Maria geb. Pelikan	1907 Kleinschemlak 89	1993 Ulmbach (Peciu Nou)
Schneider Andreas (24)	05.06.1884 Kleinschemlak 105	1950 Kleinschemlak
Magdalena geb. Emmerich	24.12.1886 Kleinschemlak 109	24.12.1986 Birda
Schütz		
Schütz Johann	1899 Birda	1956 Kleinschemlak
Elisabeth geb. Stötzer	1902 Kleinschemlak	1971 Ulmbach (Peciu Nou)
Anna	15.08.1923 Kleinschemlak 75a	
Katharina	25.05.1926 Kleinschemlak 75a	
Johann	25.12.1928 Kleinschemlak 75a	Ulmbach (Peciu Nou)
Simonis		
Simonis Adam (25)	19.03.1932 Kleinschemlak 29a	30.10.1980 Ulmbach
Elisabeth, geb. Heinemann	29.02.1924 Waldau/Banat	15.01.1978 Ulmbach
Rosemarie	25.02.1953 Kleinschemlak 29a	
Ludwig	22.09.1955 Kleinschemlak 29a	
Steitz		
Steitz Peter	09.10.1919 Kleinschemlak 27	07.12.1963 Moritzfeld (Maureni)
Maria geb. Hutetz	17.01.1930 Moritzfeld (Maureni)	

Helene	19.05.1950 Moritzfeld (Maureni)	
Stötzer		
Stötzer Hans	30.08.1890 Kleinschemlak 13	20.05.1965 Bokschan (Bocsa)
Katharina geb. Lenhardt	28.09.1899 Kleinschemlak 45	25.07.1963 Bokschan (Bocsa)
Konrad	03.10.1920 Kleinschemlak 26	14.12.1959 Kleinschemlak
Stötzer Martin	11.02.1900 Kleinschemlak 84	1958 Kleinschemlak
Franziska, geb. Hanzo	1903 Kleinschemlak 46	1971 Ulmbach
Stötzer Johann	04.09.1919 Kleinschemlak 26	13.01.1973 Bokschan (Bocsa)
Elisabeth geb. Blumenschein	04.03.1922 Kleinschemlak 70a	27.11.2006 Schönau
Else	27.07.1948 Kleinschemlak 26	
Johann	16.03.1950 Kleinschemlak 26	
Welker		
Franziska geb. Nagelbach	01.04.1894 Kleinschemlak 4	um 1945 Kleinschemlak
Welker Martin	19.06.1914 Kleinschemlak 56a	14.02.1957 Reschitz (Resita)
Margarethe geb. Höhn	21.02.1921 Kleinschemlak 60	31.05.2007 Kirchheim/Teck
Franziska	05.04.1939 Kleinschemlak 56a	
Martin	03.06.1941 Kleinschemlak 56a	
Wilhelm		
Wilhelm Andreas	22.10.1902 Kleinschemlak	05.1947 Kriwoirog/Ukraine
Franziska geb. Emmerich	06.11.1905 Kleinschemlak 91	08.04.1987 Toronto/Kanada
Andreas	23.05.1924 Kleinschemlak 91	nach 1992 Toronto/Kanada
Barbara	01.07.1927 Kleinschemlak 91	
Werner	06.1944 Kleinschemlak 91	Kanada
Zwick		
Zwick Andreas	28.05.1869 Kleinschemlak 54	10.07.1959 VS-Schwenningen
Katharina geb. Schneider	18.08.1879 Liebling	27.08.1976 VS-Schwenningen
Maria	04.11.1901 Kleinschemlak 118	
Karl	24.11.1905 Kleinschemlak 11	23.06.1956 Königsgnad
Friedrich	29.09.1907 Kleinschemlak 11	VS-Schwenningen
Magdalena	05.08.1912 Kleinschemlak 11	09.09.1992 VS-Schwenningen
Zwick Andreas	12.09.1903 Kleinschemlak 11	06.1947 Russland
Anna geb. Dimlinger	11.02.1910 Königsgnad	
Adolf	15.06.1933 Königsgnad	
Katharina	28.08.1934 Königsgnad	

Die Verschleppung

Weihnachten 1944 – trostlos war noch keines, weder vorher noch nachher. Bald danach geisterte schreckliche Kunde einher: Verschleppung nach Russland im Banat! Doch mittlerweile hatte man das Weinen verlernt, die Herzen waren versteinert vor Leid und Kummer. ([5] Schmidt: Die Donauschwaben 1944-1964)

„Die Verschleppung bzw. Auslieferung aller arbeitsfähigen Deutschen aus dem Banat, Siebenbürgen und dem restlichen Rumänien erfolgte Mitte Januar 1945. Männer zwischen 16 und 45 und Frauen zwischen 18 und 35 Jahren wurden wie Vieh zusammengetrieben, verladen und nach Russland verbracht.“ (Freihoffer: Sklaven im Baragan , S. VIII).

Am 18. Januar 1945 wurden folgende Kleinschemlaker Volksdeutsche nach Gataia gebracht, in der damaligen Mühle neben dem Bahnhof untergebracht und am 5. Februar 1945 in Viehwaggons zur Zwangsarbeit in die Sowjetunion gebracht. Hier mussten sie in den Kohlegruben (Lager Djutina bei Katjefka) und an verschiedenen Baustellen (Lager Irmina) mehrere Jahre unter fürchterlichen Verhältnissen arbeiten:¹



Abbildung 1: Russland-Deportierte 1947: Höhn Barbara (v.l.), Schütz Katharina (v.m.), Höhn Maria (v.r.), Groß Hans (h.l.)

Höhn Barbara, Balasch Barbara, Schütz Katharina, Heinemann Maria, Welker Margarete, Schneider Katharina, Groß Elisabeth († 1946), Lenhardt Hans, Mayer Adam, Hoffmann Hans, Groß Hans, Balasch Michael († 1946), Groß Konrad († 1947), Schneider Fritz († 1946), Wilhelm Andreas († 1947), Zwick Andreas († 1947), Gossner Peter.

¹ Nach einem mündlichen Bericht der Zeitzeugin Barbara Lutz, geb. Höhn, in Stuttgart



Abbildung 2: Russland-Deportierte 1947. Höhn Maria (hinten rechts)

Von den etwa 45.000 verschleppten Banater Schwaben sind etwa 7.000 in sowjetischen Konzentrationslagern oder infolge der dort zugezogenen Krankheit nach der Entlassung in die sowjetische Besatzungszone Deutschland oder in die Heimat, gestorben. Die Überlebenden wurden ab 1948 in die Heimat entlassen (Valentin: Die Banater Schwaben [4] S. 105).

Höhn Barbara wurde am 3. Dezember 1949 aus der Zwangsarbeit im Arbeitslager Kadjefka in der Sowjetunion in die alte Heimat entlassen.

Nach dem Zweiten Weltkrieg sind in russischer Verschleppung die folgenden Frauen und Männer aus Kleinschemlak gestorben (Freihoffer: Kleinschemlak [6] S. 167):

Die Rückkehr

Nach dem Zusammenbruch 1945 mussten die in den Böhmerwald Evakuierten abermals ihre Bündel schnüren und erneut auf Wanderschaft gehen. Jetzt im Juni 1945 galt es vor allem, sich wieder Fahrzeuge und Zugtiere zu beschaffen, was keineswegs leicht fiel. Dennoch gelangten die Allermeisten, trotz erheblicher Schwierigkeiten, über die Donau und zogen weiter zu ihren Verwandten in die Gegend von Eferding, Sigharting und Andorf.

Den letzten jedoch wurde von den Amerikanern der Übertritt verwehrt und sie wurden nach Osten, d.h. heimwärts verwiesen. Als sie, ihres Besitzes beraubt, nach einer langen und entbehrungsreichen Eisenbahnfahrt¹ in Kleinschemlak eintrafen, fanden sie ihre Häuser besetzt und ihren Besitz geplündert.

Von jenen, die sich im Schärdinger Raum (Andorf, Sigharting) befanden, fielen etwa ein Dutzend Familien, des Flüchtlingdaseins müde und vom Heimweh geplagt, auf die Schalmeienklänge heimatlicher Werber und fuhren 1947/1948 zurück in die Heimat. Aber alsbald schon mussten sie feststellen, dass sie auch dort nur mehr Fremde unter Fremden und vom regen in die Traufe geraten waren. ([6] Freihoffer: Kleinschemlak. S. 172-173)

Karl Lenhardt hat die Situation vor der erneuten Flucht und die getroffenen Entscheidungen folgendermaßen geschildert ([7] Lutz: Flucht aus Kleinschemlak. S. 51-52): Unsere Landsleute mussten einige Monate vor Kriegsende Pferd und Wagen an die Wehrmacht abgeben und erhielten dafür einen Enteignungsschein, mit dem sie in die Lager Rosenheim und Krummau gingen, um Pferd und Wagen wieder zurück zu bekommen, was am Anfang auch anstandslos klappte. Als ich aber Tage später mit dem Schein nach Krummau kam, konnte ich das Pferd nur noch kaufen. Ich konnte mir ein Pferd aussuchen, aber ich musste einen gewissen Betrag dafür bezahlen.

Als sich die Lage mit den Besatzungsmächten nach einer gewissen Zeit beruhigt hatte, fuhren wir nach Krummau, um uns bei den amerikanischen Behörden Ausreisepapiere zu besorgen, die wir auch prompt bekamen. Sie sagten, mit diesen Papieren könnt ihr überall hin fahren, aber sie möchten uns nicht raten, in die russische Zone zu fahren, denn das wäre zu risikoreich. Darauf beschlossen wir, nach Österreich zu fahren, um uns mit den anderen Kleinschemlakern zu beraten. Allerdings haben diejenigen, die hauptsächlich in der russischen Zone waren, anders entschieden, und fuhren von dort aus direkt nach Rumänien zurück. Michael Stötzer war mit dem Fuhrwerk auf der Rückfahrt ins Banat drei Wochen unterwegs.

¹ Andere fuhren mit Fuhrwerken zurück und wurden unterwegs beraubt.

Namensliste der Rückkehrer

(nach Baragan verschleppt)

Balasz

Johanna geb. Groß	1904 Kleinschemlak	Moritzfeld (Maureni)
Barbara	20.03.1927 Kleinschemlak 104	18.05.2005 Wernau

Blumenschein

Blumenschein Michael	01.03.1898 Kleinschemlak 13	15.08.1968 Negresti Vaslui/Moldau
Christina geb. Groß	26.10.1899 Kleinschemlak 106	14.09.1987 Moldau/Rumänien
Barbara	04.02.1924 Kleinschemlak 81a	
Maria	08.09.1896 Kleinschemlak 13	25.02.1961 Kleinschemlak
Blumenschein Peter	30.01.1900 Kleinschemlak 13	05.02.1973 Ulmbach (Peciu Nou)
Christina geb. Groß	11.01.1901 Kleinschemlak 70	10.06.1988 Tuttlingen
Elisabeth	04.03.1922 Kleinschemlak 70a	27.11.2006 Schönau
Peter	24.08.1926 Kleinschemlak 70a	

Buchmann

Buchmann Karl	27.09.1883 Kleinschemlak 26	nach 1945 Kleinschemlak 6
Barbara geb. Steitz	21.06.1883 Kleinschemlak 6	08.07.1954 Kleinschemlak 6
Buchmann Heinrich	05.12.1904 Kleinschemlak 6	05.12.1972 Ulmbach (Peciu Nou)
Barbara geb. Eberle	27.03.1909 Kleinschemlak	Ulmbach (Peciu Nou)
Barbara	28.08.1928 Brasilien	11.04.1950 Kleinschemlak 6
Karl	1930 Brasilien	
Heinrich	04.1941 Kleinschemlak 6	08.10.1994 Göppingen
Johann	1943 Kleinschemlak 6	

Bretz¹

Katharina, geb. Lutz	30.05.1915 Kleinschemlak 19	24.08.2003 Aschaffenburg
Siegfried	11.06.1938 Kleinschemlak 19	13.04.1988 Aschaffenburg

Eberle

Eberle Heinrich	08.08.1894 Kleinschemlak 14	30.12.1986 Tuttlingen
Katharina geb. Pantalon	19.05.1898 Kleinschemlak 10	09.09.1970 Wurmlingen
Barbara geb. Schäfer	17.04.1872 Liebling	09.05.1955 Kleinschemlak
Magdolna	10.09.1896 Kleinschemlak 14	um 1969 Pleinding/Niederbayern
József	26.10.1898 Kleinschemlak 14	Argentinien
Katalin	10.12.1900 Kleinschemlak 14	Bolivar/Argentinien
Barbara	27.03.1909 Kleinschemlak	Ulmbach (Peciu Nou)

Gärtner

Gärtner Jakob	20.11.1876 Kleinschemlak	nach 1947 Kleinschemlak
Katharina geb. Heinemann	20.01.1883 Kleinschemlak 67	nach 1947 Kleinschemlak
Gärtner Michael	02.09.1905 Kleinschemlak 99	25.03.1984 Ulmbach (Peciu Nou)
Anna, geb. Schubkegel	26.04.1906 Kleinschemlak 56	19.12.1988 Würzburg

Glas

Glas Johann	12.12.1882 Liebling	08.1969 Ulmbach (Peciu Nou)
Mária geb. Weidenbach	20.07.1893 Kleinschemlak 106	19.08.1988 Ulmbach (Peciu Nou)
Katharina	10.04.1920 Kleinschemlak 114	24.01.1976 Ulmbach (Peciu Nou)
Glas Andreas	25.12.1921 Kleinschemlak 114	
Anna geb. Schütz	15.08.1923 Kleinschemlak 75a	
Katharina	Kleinschemlak 114	
Andreas	Kleinschemlak 114	
Elisabeth	05.11.1943 Kleinschemlak 114	

Gossner

Eva geb. Roth	01.05.1918 Kleinschemlak 73	20.02.2002 Waldbronn
Eva	12.10.1936 Kleinschemlak 73a	
Heinrich Georg	21.11.1942 Kleinschemlak 73a	

¹ Die Familie flüchtete ohne Ehemann und Vater nach Erfurt. Katharina Bretz kehrte 1946 mit Sohn Siegfried und ihren Eltern nach Kleinschemlak zurück. 1948 kam auch Wilhelm Bretz aus Russland (Ural) nach Kleinschemlak. Ca. 1949 zogen sie alle nach Deta, von wo sie 1951 nach Latesti im Baragan umgesiedelt wurden, zusammen mit mit den Ulmbacher. 1956 kamen sie zurück nach Deta.

Groß		
Groß Karl	24.01.1889 Kleinschemlak 70	24.12.1961 Kleinschemlak
Elisabeth geb. Lehn	28.06.1890 Titel/Batschau	16.05.1956 Kleinschemlak
Michael	08.01.1920 Kleinschemlak 69a	04.03.1985 Toronto/Kanada
Groß Karl	15.04.1916 Kleinschemlak 69a	12.05.1970 Moritzfeld (Maureni)
Katharina geb. Nagelbach	30.04.1920 Kleinschemlak 4	09.11.1999 Wernau
Elisabeth	25.04.1940 Kleinschemlak 69a	
Martin	16.03.1947 Kleinschemlak 69a	
Katharina geb. Lenhardt	16.11.1920 Kleinschemlak 54	
Barbara	21.07.1939 Kleinschemlak 70	
Hedrich		
Hedrich Bernhard	Birda?	1965 Ulmbach (Peciu Nou)
Katharina geb. März	27.02.1910 Kleinschemlak 66a	24.08.1994 Augsburg
Elisabeth	1934 Kleinschemlak 66a	
Hutflötz		
Hutflötz Josef	08.04.1902 Kleinschemlak 31	02.01.1984 Augsburg
Sofia geb. Roßinger	14.08.1902 Klopodia/Banat	22.07.1962 Großscham
Sofia	06.02.1929 Kleinschemlak 31	zwischen 1990 und 2000 Augsburg
Elisabeth	24.11.1932 Kleinschemlak 3	
Wolfram	28.09.1939 Kleinschemlak 31	Augsburg
Otwin-Uwe	05.10.1942 Kleinschemlak 31	
Lenhardt		
Lenhardt Hans	09.12.1918 Kleinschemlak 83	16.05.1987 Ulmbach (Peciu Nou)
Katharina geb. Glas	10.04.1920 Kleinschemlak 114	24.01.1976 Ulmbach (Peciu Nou)
Hans	12.09.1938 Kleinschemlak 83	04.1997 Villingen-Schwenningen
Anna geb. Gerhold	1893 Birda	05.1968 Kleinschemlak
Lenhardt Heinrich	06.09.1913 Kleinschemlak 30	21.07.1995 Augsburg
Elisabeth , geb. Stötzer	09.10.1919 Kleinschemlak 62	12.12.2005 Augsburg
Katharina	12.08.1937 Kleinschemlak 47	02.05.1989 Lahr
Franziska	05.12.1939 Kleinschemlak 47	
Barbara geb. Blumenschein	04.02.1924 Kleinschemlak 81a	
Jakob	16.03.1942 Kleinschemlak 30	
Lutz		
Lutz Daniel	17.09.1868 Kleinschemlak 19	Kleinschemlak
Elisabeth Susanna geb. Seidert	15.08.1870 Kleinschemlak 82	07.01.1952 Kleinschemlak 101
Lutz Konrad	1902 Kleinschemlak 101	03.1988 Moritzfeld (Maureni)
Barbara, geb. Höhn	1902 Kleinschemlak 68a	Moritzfeld
Lutz Andreas (geflüchtet?)	26.09.1907 Kleinschemlak 101	06.06.1966 Tuningen
Lutz Daniel	23.08.1900 Kleinschemlak 123	25.05.1980 Altkischoda (Chisoda)
Sofia geb. Geisheimer	09.08.1903 Kleinschemlak 44a	1980 Altkischoda (Chisoda)
Adam	13.06.1926 Kleinschemlak 101	22.04.1987 Stuttgart
Daniel	28.03.1930 Kleinschemlak 101	1980 Altkischoda (Chisoda)
Lutz Johann	29.10.1885 Kleinschemlak 19	05.01.1976 Detta (Deta)
Johanna, geb. Walbert	05.12.1885 Kleinschemlak 19	26.04.1975 Detta/Banat
Moraru		
Moraru Chiril	12.05.1916	1986
Barbara geb. Blumenschein	04.02.1924 Kleinschemlak 81a	
Elisabeth	26.09.1950 Kleinschemlak 30	
Nagelbach		
Nagelbach Bernhard	24.09.1898 Kleinschemlak 59	29.09.1961 Kleinschemlak 4
Maria geb. Geisheimer	24.09.1898 Kleinschemlak 59	1973 Moritzfeld (Maureni)
Katharina	30.04.1920 Kleinschemlak 4	09.11.1999 Wernau
Martin	12.03.1922 Kleinschemlak 4	23.12.1993 Bad Neuenahr
Franziska	03.04.1927 Kleinschemlak 4	
Neidich		

Neidich Andreas	21.05.1903 Kleinschemlak 98a	22.12.1992 Wernau
Elisabetha geb. Groß	01.08.1908 Steelten/USA	27.07.1972 Moritzfeld (Maureni)
Andreas	22.09.1928 Kleinschemlak 98a	Wernau
Karl	06.07.1930 Kleinschemlak 98a	
Neidich Johann Jakob	11.01.1881 Kleinschemlak 124	10.1947 Kleinschemlak
Katharina, geb. Kohl	16.10.1882 Kleinschemlak 55	01.06.1965 Moritzfeld (Maureni)
Barbara, verh. Gärtner Martin?	04.06.1905 Kleinschemlak 98a	
Obrad		
Obrad Adam	08.02.1900 Butin (Buttyin)	1981 Reschitz (Resita)
Elisabeth	05.09.1926 Kleinschemlak 9	Reschitz (Resita)
Eva	1931 Kleinschemlak 9	25.01.2001 Reschitz (Resita)
Magdalene geb. Belgrasch	18.05.1911	
Johann	03.1938 Kleinschemlak 9	13.05.2000 Eisenstein/Banat
Manfred	01.02.1942 Kleinschemlak 9	
Roth		
Roth Heinrich	20.10.1887 Kleinschemlak 73	25.06.1978 Altkischoda (Chisoda)
Katharina geb. König	18.01.1894 Kleinschemlak 23	02.12.1955 Kleinschemlak
Schubkegel		
Schubkegel Martin	06.08.1881 Kleinschemlak 85	26.02.1966 Ulmbach (Peciu Nou)
Elisabeth, geb. Edelbruck	16.03.1889 Moritzfeld (Maureni)	16.05.1950 Ulmbach (Peciu Nou)
Schubkegel Johann	07.02.1914 Kleinschemlak 56	02.04.1980 Ulmbach (Peciu Nou)
Elisabeth geb. Höhn	14.09.1919 Kleinschemlak 60a	17.03.2007 Schwabach
Maria	14.09.1937 Kleinschemlak 56	
Anna	11.07.1939 Kleinschemlak 56	
Stötzer		
Stötzer Michael	30.11.1894 Kleinschemlak 85	01.04.1964 Reschitz (Resita)
Varga		
Karl	04.09.1894 Kleinschemlak 70	07.04.1967 Gatai (Gataia)
Adam	20.09.1899 Kleinschemlak 66a	
Lajós	16.07.1901 Kleinschemlak 66a	26.07.1901 Kleinschemlak 66a
Walbert		
Maria geb. König	16.03.1892 Kleinschemlak 23	22.04.1980 Gatai (Gataia)
Katharina, verh. Gruber	13.02.1920 Kleinschemlak 65	27.01.2002 Villingen-Schwenningen
Walbert Philipp	05.01.1916 Kleinschemlak 65	16.07.1999 Wildeshausen
Maria geb. Feller	04.03.1921 Birda	
Heinrich	25.10.1941 Kleinschemlak 65	
Franziska	16.05.1945 Andorf	
Warga		
Warga Heinrich	10.08.1902 Kleinschemlak	31.01.1950 Kleinschemlak
Franziska geb. Susami	01.03.1906 Kleinschemlak	
Johann	27.10.1927 Kleinschemlak 34	
Katharina	06.12.1932 Kleinschemlak 34	13.11.1987 Marchtrenk
Warga Karl	04.09.1894 Kleinschemlak 70	07.04.1967 Gatai (Gataia)
Margarete geb. Bauer	29.06.1900 Kleinschemlak 76	Gatai (Gataia)
Heinrich	02.08.1921 Kleinschemlak 41	13.05.2001 Wernau
Karl	27.08.1926 Kleinschemlak 41	24.01.2002 Wernau
Philipp	24.07.1928 Kleinschemlak 41	
Weinstein		
Weinstein Heinrich	26.07.1882 Kleinschemlak 53	11.04.1947 Kleinschemlak
Andreas	20.01.1920 Kleinschemlak 53	01.11.1996 Remscheid
Weinstein Heinrich	31.12.1910 Kleinschemlak 53	16.12.1982 Moritzfeld (Maureni)
Katharina geb. Groß	04.11.1914 Kleinschemlak 69a	1980 Moritzfeld (Maureni)
Katharina	04.11.1934 Kleinschemlak 53	
Barbara	02.05.1936 Kleinschemlak 53	
Wilhelm		

Wilhelm Andreas	29.01.1908 Kleinschemlak 49a	20.09.1994 Lahr
Elisabeth geb. Laub	07.06.1914 Großscham (Jamu Mare)	
Andreas	20.05.1941 Kleinschemlak 49a	
Mariechen	24.12.1946 Kleinschemlak 49a	

Die Zwangsumsiedlung

Heinrich Gossner schrieb nachstehend seine Einschätzung zum Rumänien nach 23 August 1944 unter der Überschrift:

Komunistische Diktatur des Arbeiter- und Bauernstaates

Zwangsumsiedlung im Banat

Kleinschemlak (Semlacul-Mic/Raionul Deta

Es mussten Exempel statuiert werden für Staatsfeinde im jungen „fortschrittlichen“ neuen Staat. Also einige der Ex-Wohlhabenden Banater, hauptsächlich deutschstämmige aber auch einige rumänische und serbische Bürger, die dem neuen kommunistischen Staat nicht in sein Konzept passten wurden von den lokalen und regionalen Behörden selektiert und über Nacht in die Baragan-Steppe in Viehwagons zwangsumgesiedelt. Hier war nur nackte Erde und Himmel. Die Menschen mussten Höhlen graben, um sich vor Wind, Sonne und Regen zu schützen.

Am 18 Juni 1951 war der Tag der Hölle. Folgende Kleinschemlaker Familien wurden nach Baragan zwangsdeportiert (Vorbild war der Sowjetstaat UdSSR):

Haus-Nr. 26 Hans und Katharina Stötzer senior mit behindertem Sohn Konrad; Johann und Elisabeth Stötzer junior mit Kinder Elisabeth und Hans. 1958 Rückkehr nach Roman-Bokschan.

Haus-Nr.30 Barbara Lenhardt, geb. Blumenschein, mit Chiril Moraru und Tochter Elisabeth. Rückkehr nach Negresti-Vaslui.

Haus-Nr. 47 Elisabeth Lenhardt mit den Töchtern Katharina und Franziska und der Mutter Anna Lenhardt („Nanciwes“). Heinrich Lenhardt kam nach seiner Rückkehr aus englischer Gefangenschaft wegen illegaler Grenzüberschreitung als sog. Spion auf jahrelange Zwangsarbeit an den Donau-Schwarzmeer-Kanal, anschließend zur Familie nach Baragan. 1956 Rückkehr nach Kleinschemlak.

Haus-Nr. 53a Philipp (Schustermeister) und Barbara Groß. 1956 Rückkehr nach Kleinschemlak.

Haus-Nr. 69a Karl und Katharina Groß mit den Kindern Elisabeth und Martin. 1956 Rückkehr nach Kleinschemlak.

Haus-Nr. 74 Adam und Sofia Glas mit Tochter Katharina. 1956 Rückkehr nach Woitek mit Schwiegersohn Josef Eck.

Franziska Eichner, geb. Lenhardt, (* 05.12.1939 in Kleinschemlak) hat als Zeitzeugin ihre Erlebnisse in der Baragan-Steppe niedergeschrieben. Sie war mit ihrer Familie und 6 weiteren Kleinschemlaker Familien vom 18. Juni 1951 bis März 1956 in die Baragan-Steppe verschleppt.

In einem 20-seitigen Bildbericht wurden die Ereignisse festgehalten. Die Fotos wurden von Erna Bretz, Franziska Eichner, Martin Groß und Jakob Lenhardt zur Verfügung gestellt.

<i>Name</i>	<i>Geburt</i>	<i>Tod</i>
Bretz		
Bretz Wilhelm	26.09.1906 Bukowina/Pozorita	26.10.1975 Detta/Banat
Katharina, geb. Lutz	30.05.1915 Kleinschemlak 19	24.08.2003 Aschaffenburg
Siegfried	11.06.1938 Kleinschemlak 19	13.04.1988 Aschaffenburg
Glas		
Glas Adam	15.11.1906 Kleinschemlak 40	1978 Alt-Kischoda/Banat
Sofia, geb. Funk	09.10.1907 Kleinschemlak 3	30.04.2004 Bühl/Baden
Katharina	29.01.1933 Kleinschemlak 40	
Groß		
Groß Karl	15.04.1916 Kleinschemlak 69a	12.05.1970 Moritzfeld/Banat
Katharina, geb. Nagelbach	30.04.1920 Kleinschemlak 4	09.11.1999 Wernau
Elisabeth	25.04.1940 Kleinschemlak 69a	
Martin	16.03.1947 Kleinschemlak 69a	
Groß Philipp	24.06.1911 Kleinschemlak 8	15.11.1999 Neumarkt-St. Veit
Barbara, geb. Weinstein	01.04.1912 Kleinschemlak 53	11.11.2001 Gammertingen
Lenhardt		
Anna, geb. Gerhold	1893 Birda/Banat	05.1968 Kleinschemlak
Lenhardt Heinrich	06.09.1913 Kleinschemlak 30	21.07.1995 Augsburg
Elisabeth geb. Stötzer	09.10.1919 Kleinschemlak 62	12.12.2005 Augsburg
Katharina	12.08.1937 Kleinschemlak 30	02.05.1989 Lahr
Franziska	05.12.1939 Kleinschemlak 30	
Lutz		
Lutz Johann	29.10.1885 Kleinschemlak 19	05.01.1976 Detta/Banat
Johanna, geb. Walbert	05.12.1885 Kleinschemlak 19	26.04.1975 Detta/Banat
Moraru		
Moraru Chiril	12.05.16	1986
Barbara, geb. Blumenschein	04.02.1924 Kleinschemlak 81a	
Elisabeth	26.09.1950 Kleinschemlak 30	
Stötzer		
Stötzer Hans	30.08.1890 Kleinschemlak 13	20.05.1965 Bokschan/Banat
Katharina, geb. Lenhardt	28.09.1899 Kleinschemlak 45	25.07.1963 Bokschan/Banat
Stötzer Johann	04.09.1919 Kleinschemlak 26	13.01.1973 Bokschan/Banat
Elisabeth, geb. Blumenschein	04.03.1922 Kleinschemlak 70a	27.11.2006 Schönau
Else	27.07.1948 Kleinschemlak 26	
Johann	16.03.1950 Kleinschemlak 26	

Kleinschemlaker Schicksale

Zwangsumsiedlung in die Bărăgan-Steppe

Erinnerungen von *Franziska
Eichner*, geb. Lenhardt

Autor: Ludwig Lutz



Herausgeber:
Heimatortsgemeinschaft Kleinschemlak

Auswanderung nach Elsass und Lothringen

Wir waren vom 11. Juli 1945 bis 8. April 1949 in Österreich. Immer hörten wir, dass wir nur Gäste in diesem Land sind. Es ist wirklich ein kleines und armes Land, das immer auf fremde Länder angewiesen war – und jetzt die vielen Flüchtlinge und entlassenen Kriegsgefangenen. Es gab sehr viele Arbeitslose unter uns Flüchtlingen, und das bedeutete schon eine Armut und ein schweres Leben für uns. Immer wieder hörten wir, dass alle Flüchtlinge heraus müssen. Inzwischen erhob sich eine französische Aktion, die eine Auswanderung für Banater nach Elsass und Lothringen unternahm (nachstehend die Ereignisse in chronologischer Reihenfolge):

- 15.09.1948 haben auch wir uns registrieren lassen.
- 21.03.1949 wurden wir zur Kommission nach Linz bestellt. Dort wurden wir ärztlich untersucht, landwirtschaftlich und auch politisch geprüft.
- 24.03.1949 kamen wir zum Röntgen nach Linz und wurden gründlich an der Lunge untersucht. Alle in unserer Familie und in den anderen 15 Familien waren gesund. Wir wurden gleich verständigt, dass wir am Freitag, den
- 08.04.1949 abfahren. Wir haben zusammen mit Olhausen Adam und Bengler Daniel ein Auto genommen und unsere Kisten nach Linz gefahren. Wir haben 250 Schillinge bezahlt, 83 pro Familie. Am Abend sind wir um 1/8 Uhr von Linz weggefahren.
- 09.04.1949 um 9 Uhr in der Früh waren wir in Bregenz und kamen ins Lager. Dort wurden gleich sämtliche Ausweise und Papiere geprüft. Nachher bekamen wir ein Mittagessen. Wir waren bis Montag in der Früh dort und konnten unsere Schillinge in Francs umwechseln. Für 777 Schillinge bekamen wir 200 Francs. Nach dem Mittagessen wurden wir zum Bahnhof von Bregenz geführt und um 1/2 Uhr fuhren wir von Bregenz ab durch Deutschland.
- 11.04.1949 abends um 11 Uhr waren wir an der Endstation Deutschlands. Der Bahnhof hieß Kehl. Dort hielt der Zug an bis 1 Uhr des 12. April in der Früh waren wir schon in Paris. Dort warteten wir bis Nachmittags 1 Uhr. Am Bahnhof von Paris hatten wir noch 200 km zu fahren. Um 1 Uhr fuhren wir von Paris ab und um 5 Uhr abends des
- 12.04.1949 waren wir auf unserem Bestimmungsbahnhof Auxerre. Ob zwar wir bestimmt waren für Elsass, hat man uns in Bregenz derart hintergangen und zwar unser Transportführer, den wir von Linz aus mitbekamen, der war uns falsch. Hat hinter unserem Rücken gearbeitet und meldete, dass wir gar nicht

nach dem Elsass wollten, sie sollten uns weiter einteilen und so wurden wir nach Auxerre geschickt. Am Bahnhof wurden wir mit Autos abgeholt und ins Lager geführt. Da hat man uns gleich Bier geboten, den Kindern gleich Milch gebracht. Sehr freundlich und vornehm kamen die Leute uns entgegen. Wir haben gleich ein Zimmer angewiesen bekommen und Decken gefasst und Geschirr fürs Essen. Haben ziemlich gute Verpflegung bekommen. So waren wir 8 Tage hier, da kam um uns ein Bauer, wurden auch soweit mit ihm einig, dass wir am

21.04.1949 mit ihm gefahren sind. Er ist ein Deutscher, wohnt von hier 120 km weit. Als wir auf seinem Gute ankamen, war seine Frau gleich da und sprach: "Seid ihr Ditschen"? Sie sagt, sie sei von Lothringen, haben das Gut hier, es sind 250 ha. Feld gepachtet. Jetzt geht sie mit uns, zeigt uns ein Zimmer an. Als wir das Zimmer sahen, wo wir mit den Kindern wohnen sollten, dachte ich, ich muss zusammenbrechen. Sie schämten sich nicht als deutsche Menschen, uns ebenfalls Deutsche in eine Rattenhöhle zu führen, ich war noch krank, hatte die Grippe und musste mich in diesem Gestank in die verrußte schwarze Stube am Stall legen. Der Fußboden war nur mit dicken Bausteinen ausgelegt. Es war einem Arrest ähnlich. Ich konnte es nicht ertragen. Da fragte ich die Bäuerin, ob sie nicht ein Zimmer hätte für uns. Sie sagte, sie hätte keins, das war noch immer das Knechtezimmer. Da sagte mein Mann zu ihr: „In diesem Zimmer gehen wir samt den Kindern zugrunde, der Bauer soll uns zurück ins Lager fahren.“ Er hatte versucht, uns zu halten, aber wir ließen nicht nach, so fuhr er uns am

27.04.1949 ins Lager zurück. Jakob Hirsch hatte für 8 Familien Zuzug ins Elsass. Diese sind: Jakob Hirsch, Adam Olhausen, Georg Weinstein, Daniel Bengler, Philipp und Peter Putscher, Steitz und Katharina Freihoffer. Er hatte sich noch am 27. April mit Dr. Klein in Verbindung gesetzt, um für uns, Adam Funk, Michael Geisheimer und Heinrich Glas, die ebenfalls beim Bauern waren, dort nicht bleiben konnten und zurückkamen, auch Arbeitsplätze zu suchen. Herr Jakob Hirsch fuhr am

Ende 04.1949 von Auxerre ab, zusammen mit den anderen 7 Familien. Jakob Putscher und Josef Kibitz sind hier bei Franzosen in der Arbeit, haben gute Plätze. Wir warten jetzt nur auf Nachricht vom Elsass. Leider waren dort alle Lager überfüllt, sodass wir nicht aufgenommen werden konnten. So waren wir im Lager, bis uns ein Bauer herausholte, dass wir in Mittelfrankreich ein kleiner Ort, der hieß Vierej Supar in der Nähe von Trojes. Bei diesem Bauer waren wir 6 Monate. Da aber die Arbeit zu viel und zu schwer war, wurde Vater lungenkrank. Er musste die Arbeit sofort einstellen. Dann kamen wir nach Deutschland.

- 31.12.1949 am Sylvesterabend trafen wir im Lager Altschweier ein. Da waren wir 3 Wochen.
- 27.01.1950 bekamen wir eine Wohnung in Steinbach.
- 10.03.1950 kam unser Vater in eine Lungenheilstätte im Schwarzwald Ettenheimmünster im Kreis Lahr.
- 18.12.1950. kam er völlig geheilt wieder nach Hause.
- 10.02.1951 hat er in seinem Schneiderberuf wieder zu arbeiten angefangen. Nun werden wir wahrscheinlich unseren Rest vom Leben in Steinbach/Baden verbringen.
- 1954 haben wir uns in Steinbach ein Eigenheim erbaut und hoffen, den Rest unseres Lebens darin zu verbringen.

gez. Elisabetha Olhausen aus Kleinschemlak

Namen der Frankreich- Auswanderer

Name	Geburt	Tod
Bengler		
Bengler Daniel (1)	25.08.1890 Kleinschemlak 96	18.10.1957 Bodenweiler/Elsass
Anna, geb. Schneider	15.11.1888 Kleinschemlak 105	06.02.1966 Bodenweiler/Elsass
Magdalena	04.01.1920 Kleinschemlak 96a	06.2007 Bodenweiler/Elsass
Burghardt		
Burghardt Lukas (2)	10.06.1909 Kleinschemlak 94a	Trossingen
Elisabeth, geb. Pfeifer	09.07.1901 Kleinschemlak	14.06.1967 Trossingen
Margarethe, geb. Höhn	21.02.1921 Kleinschemlak 60	31.05.2007 Kirchheim/Teck
Funk		
Funk Adam (3)	25.06.1895 Kleinschemlak 3	12.02.1961 Tuttlingen Möhringen
Katharina, geb. Groß	16.07.1898 Kleinschemlak 74	24.07.1972 Tuttlingen Möhringen
Karl (4)	02.05.1922 Kleinschemlak 3	
Katharina geb. Geisheimer	07.12.1927 Kleinschemlak 80	
Geisheimer		
Geisheimer Michael (5)	27.06.1898 Kleinschemlak 80	19.11.1979 Tuttlingen
Elisabeth, geb. Eberle	02.12.1903 Kleinschemlak 5a	30.04.1992 Tuttlingen
Göbel		
Göbel Konrad (6)	08.01.1896 Kleinschemlak 57	12.1981 Traubach le Bas
Karolina, geb. Gossner	15.11.1901 Kleinschemlak 97	11.02.1966 Traubach le Bas
Hans	06.02.1926 Kleinschemlak 116	
Hedrich		
Hedrich Josef (7)	28.08.1909 Liebling	05.02.1965 Issenheim
Anna, geb. Roth	08.10.1910 Kleinschemlak 24a	26.07.2000 Issenheim
Josef	22.01.1936 Kleinschemlak 24a	
Elisabeth	06.06.1937 Kleinschemlak 24a	
Philipp	24.10.1938 Kleinschemlak 24a	
Hernscharik		
Martin	05.07.1930 Kleinschemlak 24a	
Hirsch		
Hirsch Jakob (8)	21.11.1891 Kleinschemlak 15	29.12.1949 Gebweiler/Elsaß
Katharina, geb. Freihoffer	24.09.1891 Kleinschemlak 120	23.03.1970 Tuttlingen Möhringen
Maria, geb. Funk (9)	20.11.1920 Kleinschemlak 3	19.10.1997 Tuttlingen Möhringen
Katharina	10.10.1937 Kleinschemlak 16a	
Karl	21.03.1939 Kleinschemlak 16a	
Helga	12.09.1941 Kleinschemlak 16a	
Erich	22.06.1943 Kleinschemlak 16a	04.2007 Neu-Ulm
Kibitz		
Kibitz Josef (10)	08.04.1903 Kleinschemlak 22	12.05.1977 Traubach le Bas
Anna, geb. Blumenschein	12.07.1906 Kleinschemlak 64	08.03.1984 Traubach le Bas

Katharina	07.02.1928 Kleinschemlak	22	
Maria	03.03.1931 Kleinschemlak	22	
Margarete	14.09.1935 Kleinschemlak	22	
Olhausen			
Olhausen Adam (11)	24.10.1906 Kleinschemlak	58	02.02.1983 Orbey
Margarete, geb. Roth	04.02.1910 Kleinschemlak	52	07.03.1994 Orbey
Katharina	25.06.1933 Kleinschemlak	58	
Barbara	17.07.1936 Kleinschemlak	58	13.01.1992 Orbey
Adam	09.05.1941 Kleinschemlak	58	
Johann	12.09.1947 Sigharting		
Olhausen Peter (12)	17.09.1908 Kleinschemlak	58	26.03.1995 Baden-Baden/Steinbach
Elisabeth, geb. Braun	28.01.1915 Kleinschemlak	72a	17.10.2005 Baden-Baden/Steinbach
Peter	13.04.1935 Kleinschemlak	79a	
Adam	30.11.1937 Kleinschemlak	79a	
Franz	15.09.1940 Kleinschemlak	79a	03.02.1998 Gröbenzell/München
Herbert	12.12.1945 Eggerding-Hundshagen/OÖ		21.02.1994 Puchheim/München
Putscher			
Putscher Philipp (13)	25.05.1897 Kleinschemlak	122	
Elisabetha, geb. Heinemann	01.06.1902 Kleinschemlak	57a	23.06.1964 Albstadt Ebingen
Peter	05.07.1923 Kleinschemlak	100	
Barbara	25.06.1927 Kleinschemlak	100	03.03.2004 Albstadt
Putscher Jakob (14)	17.11.1892 Kleinschemlak	51	28.05.1980 VS-Villingen
Katharina, geb. Simonis	28.01.1902 Kleinschemlak	29a	10.10.1980 VS-Villingen
Barbara	30.09.1932 Kleinschemlak	77	20.03.2005 VS-Villingen
Putscher Josef (15)	06.02.1888 Kleinschemlak	51	23.04.1958 Zimmern Flözlingen
Elisabeth, geb. Schneider	01.09.1886 Kleinschemlak	105	28.12.1970 Zimmern Flözlingen
Roth			
Roth Philipp (16)	12.11.1884 Birda		21.10.1956 Issenheim
Elisabeth, geb. Hanzo	22.12.1884 Kleinschemlak	3	24.10.1955 Issenheim
Anna	08.10.1910 Kleinschemlak	24a	26.07.2000 Issenheim
Stötzer			
Stötzer Karl (17)	1902 Kleinschemlak	39	1954 Sigolsheim
Katharina, geb. Gossner	1905 Kleinschemlak		
Barbara	1924 Kleinschemlak	39	
Hans	1928 Kleinschemlak	39	Sigolsheim
Weinstein			
Weinstein Georg (18)	28.05.1902 Kleinschemlak	14a	09.02.1964 Unterbaldingen
Margarete, geb. Groß	12.05.1903 Kleinschemlak	70	01.07.1961 Unterbaldingen
Heinrich	07.07.1928 Kleinschemlak	14a	11.09.2001 Unterbaldingen
Georg	20.02.1932 Kleinschemlak	14a	27.04.1996 Unterbaldingen
Groß Margarete, geb. Lutz	17.03.1876 Kleinschemlak	74	27.04.1961 Bad Dürkheim Unterbaldingen

Die Auflösung der Dorfgemeinschaft

Franziska Eichner erinnert sich (in [8] Lutz: Zwangsumsiedlung in die Baragan-Steppe. S. 18): Nach 2 -3 Jahren begann die Auflösung der deutschstämmigen Dorfgemeinschaft in Kleinschemlak. Die Verbliebenen wollten nicht die letzten sein, in einem vergessenen Dorf! So zogen die Deutschen in andere Orte, näher zur Arbeit, Schulen, Temeschwar, und von da in die BRD.¹

Meine Schwester und ich, mit Familien in Reschitz, kamen oft und gerne nach Kleinschemlak, da unsere Eltern da ausgeharrt haben, bis 11. November 1974, als sie nach vielen Schwierigkeiten in die BRD – Lahr auswandern durften. Letzte Deutsche war nur Familie Maier².

Nach noch mehr Ärger und Widerwärtigkeiten, konnten wir Töchter mit Familien 1978 nachkommen, nach Deutschland.

Jahr	Einw.	Zug.	Abg.	Beschreibung
Vor Fluch	800			
Nach Fluc	98	0	0	
1945	98	0	15	<i>Davon 12 nach Russland verschleppt</i>
1946	83	2	2	
1947	83	3	3	
1948	83	4	4	
1949	83	5	5	
1950	83	6	6	
1951	83	7	7	
1952	83	8	8	
1953	83	9	9	
1954	83	10	10	
1955	83	11	11	
1956	83	12	12	
1957	83	13	13	
1958	83	14	14	

1 Siehe Lutz, Ludwig: „Weltweit verstreut“. Daten zur Auflösung der deutschen Dorfgemeinschaft in Kleinschemlak. Dokumentation 2007.

2 kam 1996 als Spätaussiedler nach Deutschland

Jahrgänge der heutigen Kleinschemlaker

Autor: Ludwig Lutz

Datum: 10.08.07

Jahrgang		1905		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
21.12.1905	Barbara Emmerich	Kunz	78532 Tuttlingen	Bei der Schmelze 6

Jahrgang		1909		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
20.08.1909	Maria Lutz	Dobak	78609 Tuningen	Lupfenstr. 2
04.12.1909	Johanna Munz	Stengel	78054 VS-Schwenningen	Turnerstr. 68

Jahrgang		1915		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
14.10.1915	Katharina Lenhardt	Eberle	Eisenstein/Banat	

Jahrgang		1916		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
24.11.1916	Elisabeth Wegenast	Walbert	4614 Marchtrenk	Stifterstr. 53

Jahrgang		1917		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
08.06.1917	Katharina Götz	Groß	Philadelphia	
07.08.1917	Elisabeth Gossner	Lenhardt	72525 Münsingen	

Jahrgang		1919		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
11.11.1919	Hans König		73655 Plüderhausen	Schubertstr. 12
29.11.1919	Jakob Neidich		78052 VS-Villingen	Kirschbaumstr. 1

Jahrgang		1920		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
31.01.1920	Adam Lenhardt		78053 VS-Villingen	Forlenweg 4
16.11.1920	Katharina Groß	Lenhardt	78048 VS-Villingen	Triberger Str. 11

Jahrgang		1921		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
21.04.1921	Jakob Göbel		78224 Singen	Alpenstr. 34
21.05.1921	Margarete Weinketz	Gossner	78554 Aldingen	Donaustr. 14
25.12.1921	Andreas Glas		73035 Göppingen	Faurndauerstr. 82
08.01.1921	Karl Lenhardt		89150 Laichingen	Enzianweg 2
04.03.1921	Maria Walbert	Feller	69221 Dossenheim	Pfarrgasse 5a

Jahrgang		1922		
<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
02.05.1922	Karl Funk		78532 Tuttlingen	Joh.-Seb.-Bach-Str. 21
10.06.1922	Elisabetha Mayer	Engelmann	41812 Erkelenz	Bauxhof 20/1
10.07.1922	Katharina Schneider	Geisheimer	78532 Tuttlingen	Emminger Str. 104

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.10.1922	Barbara Lutz	Höhn	70437 Stuttgart	Teckstrasse 30
19.12.1922	Hans Geisheimer		31241 Ilsede	Berliner Str. 187
18.12.1922	Peter Blumenschein		78604 Rietheim-Weilheim	Friedrichstr. 41

Jahrgang 1923

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
24.11.1923	Adam Lenhardt		88697 Bermatingen	Heidbühlstr. 15
24.12.1923	Barbara Blumenschein	Eberle	78532 Tuttlingen	Rud.-Virchow-Str. 3/1
03.02.1923	Andreas Roth		88361 Altshausen	Silcherstr. 4
22.03.1923	Margareta Lux	Kunz	78647 Trossingen	Händelstr. 17
04.07.1923	Katharina Roth	Freihoffer	88361 Altshausen	Haggenmooserstr. 10
05.07.1923	Peter Putscher		72458 Albstadt	Im Hennenbühl 6
26.07.1923	Katharina Tabar	Pelikan	78086 Brigachtal	Hochstr. 9
15.08.1923	Anna Glas	Schütz	73035 Göppingen	Faundauerstr. 82

Jahrgang 1924

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
04.02.1924	Barbara Moraru	Blumenschein	78166 Donaueschingen	Neue Wolpertinger Str. 11
16.04.1924	Jakob Weinstein		73230 Kirchheim/Teck	Ötlinger Str. 33
29.04.1924	Karl Simonis Barbara Anders	Stötzer	96231 Bad Staffelstein 35606 Solms-Obermühl	Nedensdorf 16 Grundstr. 79

Jahrgang 1925

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
05.02.1925	Margarete Pantalon		78573 Wurmlingen	Kapfstraße 64
19.02.1925	Katharina Neidich	Putscher	78052 VS-Villingen	Karlsbader Str. 1a
10.03.1925	Katharina Putscher	Freihoffer	72458 Albstadt	Im Hennenbühl 6
23.07.1925	Martin Kunz		78647 Trossingen	Händelstr. 19
18.10.1925	Johanna Lasi	Neidich	88361 Altshausen	Rosenstr. 2
25.10.1925	Katharina Spitzer	Neidich	88046 Friedrichshafen	Platanenstr. 5

Jahrgang 1926

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
16.01.1926	Heinrich Geisheimer		78532 Tuttlingen	Joh.-Seb.-Bach-Str. 31
06.02.1926	Hans Göbel		68210 Traubach le Bas	rue du Stade
16.02.1926	Maria Glas		72587 Römerstein	Steimergasse
08.04.1926	Johann Hoffmann		77866 Rheinau	Lichtenberger Str. 38
25.05.1926	Katharina Gärtner	Schütz	89584 Ehingen Rißtissen	Rosenweg 4
12.08.1926	Anna Klug	Blumenschein	4614 Marchtrenk	Ritterstr. 3
24.08.1926	Peter Blumenschein		78532 Tuttlingen	Olgastr. 56
23.09.1926	Katharina Lenhardt	Geisheimer	89150 Laichingen	Enzianweg 1

Jahrgang 1927

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
25.02.1927	Franziska Nagelbach	Klein	4614 Marchtrenk	Herderstr. 6
03.04.1927	Franziska Warga	Nagelbach	73249 Wernau	
23.04.1927	Andreas Kunz		78647 Trossingen	Breslauer Str. 1
01.07.1927	Barbara Wilhelm		Toronto	
16.08.1927	Hans Geisheimer		78532 Tuttlingen	Joh.-Seb.-Bach-Str. 15
24.09.1927	Wilmi Wurst	Gossner	73447 Oberkochen	Schubartweg 30
27.10.1927	Johann Warga		4614 Marchtrenk	Neufahrnerstr. 27
10.11.1927	Katharina Bauder	Zoll	78054 VS-Schwenningen	Sturmühlstr. 152

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
25.11.1927	Katharina Leitner	Emmerich	4770 Andorf	Laab 2
07.12.1927	Katharina Funk	Geisheimer	78532 Tuttlingen	Joh.-Seb.-Bach-Str. 21
18.12.1927	Karl Walbert		78609 Tuningen	Kantstr. 3

Jahrgang 1928

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
07.02.1928	Katharina Göbel	Kibitz	68210 Traubach le Bas	rue du Stade
16.02.1928	Barbara Eberle	Funk	72280 Dornstetten	Aach Glattalstr. 43
21.04.1928	Elisabeth Riebandt	Bauer	72574 Bad Urach	Schubartstr. 10
19.05.1928	Maria Blumenschein	Eberle	78604 Rietheim-Weilheim	Friedrichstr. 41
10.06.1928	Katharina Dewald	Rath	Bad Schussenried	Lortzingstr. 5
24.07.1928	Philipp Warga		73249 Wernau?	
22.09.1928	Andreas Neidich		73249 Wernau	Max-Eyth-Str. 64
23.09.1928	Elisabeth Nagelbach	Höhn	4600 Wels	Bahrstr. 3
22.12.1928	Johanna Lenhardt	Pelikan	88697 Bermatingen	Heidbühlstr. 15
06.01.1928	Heinrich Maihofer		4050 Traun	Steinhammergutstr.

Jahrgang 1929

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.04.1929	Sophia Wrobel	Pelikan	78628 Rottweil-Göllsdorf	Großhofenerstr. 5
18.05.1929	Katharina Torreiter	Lenhardt	73249 Wernau	Braigeweg 14
21.06.1929	Käthe Schuldner	Wilhelm	4614 Marchtrenk	Bürgerstr. 5
24.09.1929	Margarete Didicher	Groß	73249 Wernau	Martinstr. 6
18.12.1929	Gretel Kurz	Weinstein	77886 Lauf	Hauptstr. 26

Jahrgang 1930

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
05.07.1930	Martin HERNscharik		68540 Bollwiller	28 rue de Reims
06.07.1930	Karl Neidich		73249 Wernau	Max-Eyth-Str. 64
05.08.1930	Adam Wilhelm		4614 Marchtrenk	Nestroystr. 3
10.08.1930	Josef Emmerich		78532 Tuttlingen	Grünewaldstr. 7
06.09.1930	Katharina Gerloff	Gossner	19348 Düpow	Dorfstr. 32
01.10.1930	Dorothea Seeler	Geisheimer	Chicago	2509 W. Morse
14.10.1930	Margarete Mayer	Hanzo	78054 VS-Schwenningen	Schlesische Str. 6
24.11.1930	Katharina Kunz	Walbert	78647 Trossingen	Händelstr. 19
19.12.1930	Andreas Höhn		4614 Marchtrenk	Herderstr. 4
	Adelheid Hoffmann	Kunz	71034 Böblingen	Ernst-Reuter-Str. 11

Jahrgang 1931

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.03.1931	Heinrich Pelikan		78054 VS-Schwenningen	Arminstr. 9
03.03.1931	Maria Stein	Kibitz	68210 Traubach le Bas	le bas 81
09.04.1931	Katharina Wilhelm		88361 Altshausen	Mozartstr. 16
09.04.1931	Adam Lutz		72270 Baiersbronn	Freudenstädter Str. 24
14.07.1931	Elisabeth Schiller	Gossner	72584 Hülben	Wilhelmstr. 8
19.08.1931	Barbara Loos	Stengel	78056 VS-Schwenningen	Vor dem Himmelholz
19.08.1931	Karl Lenhardt		97475 Zeil am Main	Kanenstr. 10a

Jahrgang 1932

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
19.01.1932	Katharina Iber	Glas	79199 Kirchzarten	Höfener Str. 40
06.02.1932	Elisabeth Schiller	Freihoffer	88348 Saulgau	
19.07.1932	Eva Nagelbach	Klein	53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler	Schützenstr. 148

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
27.08.1932	Margarethe Maierhofer	Wilhelm	88361 Altshausen	Lindenweg 5
12.09.1932	Margaretha Thiedemann	Gossner	19348 Perleberg	Wollweberstr. 12
14.10.1932	Elisabeth Blumenschein	Hanzo	78532 Tuttlingen	Olgastraße 56
15.11.1932	Katharina Schmid	Lutz	89150 Laichingen	Wilhelmstr. 44
24.11.1932	Elisabeth Farner	Hutflötz	86154 Augsburg	Zirbelstr. 43a
15.12.1932	Philipp Bauer		72574 Bad Urach	Schubartstr. 10
22.12.1932	Peter Pelikan		78054 VS-Schwenningen	Turnerstr. 68

Jahrgang 1933

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
25.01.1933	Maria Tschenk	Geisheimer	78647 Trossingen	Katzensteigstr. 17
29.01.1933	Katharina Eck	Glas	77815 Bühl	Martin-Luther-Str. 8
10.02.1933	Heinrich König		South Bend.	
09.03.1933	Anna Becker	Lutz	71364 Winnenden	Hanweiler Weinstr. 12
04.05.1933	Magdalena Kunz	Freihoffer	78647 Trossingen	Breslauer Str. 1
13.05.1933	Elisabeth Schwaiger	Braun	4614 Marchtrenk	
25.06.1933	Katharina Olhausen		68370 Orbey	Lame 425
29.06.1933	Heinrich König		73072 Donzdorf	Heckenhofergasse 24/1
23.09.1933	Barbara Weiser	Höhn	77886 Lauf	Steinmauerweg 7
30.09.1933	Heinrich Geisheimer		Arvada	
12.10.1933	Karl Lutz		78609 Tunningen	Rotes Gäble
17.10.1933	Margarete Moser	Lutz	72270 Baiersbronn	Kohbachweg 37

Jahrgang 1934

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.01.1934	Sofie Link	Lutz	78554 Aldingen	Eugen-Bolz-Str. 5
08.02.1934	Barbara Epple	Gossner	79312 Emmendingen	Bertolt-Brecht-Weg 2
23.02.1934	Konrad Lenhardt		73230 Kirchheim/Teck	Zum Hinteren Berg 2
27.03.1934	Katharina Schulz	Maihofer	780 VS-Schwenningen?	
28.03.1934	Barbara Gossner		55544 Bad Kreuznach?	
28.08.1934	Katharina Brindza	Zwick	72622 Nürtingen	Jusistr. 3
28.09.1934	Konrad Glas		72525 Münsingen	Wertstr. 17
04.11.1934	Katharina Wanek	Weinstein	73249 Wernau	
05.11.1934	Katharina Zach Elisabeth Hedrich	Olhausen	4050 Traun	Auweg 4

Jahrgang 1935

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
15.07.1935	Adam Maihofer		91781 Weißenburg	Dr. Dörfnerstr. 39
16.07.1935	Katharina Mack	Gossner	72535 Heroldstatt	Bergstr. 19
21.07.1935	Magdalena Strausgitl	Burghardt	68240 Sigolsheim	
27.07.1935	Franz Braun		4614 Marchtrenk	
30.07.1935	Rosina Schurr	Walbert	78647 Trossingen	Wagnerstr. 30
14.09.1935	Margarete Ernst	Kibitz	68210 Dannemarie	rue de Belfort
01.10.1935	Jakob Lenhardt		Eisenstein/Banat	
13.04.1935	Peter Olhausen		77815 Bühl	Schultheißenstr. 19

Jahrgang 1936

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
07.01.1936	Heinrich Gossner		19348 Perleberg	Heinrich-Heine-Str. 48A
22.01.1936	Josef Hedrich		68270 Wittenheim	108 rue de Mines
02.05.1936	Barbara Warga	Weinstein	73249 Wernau	

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
25.08.1936	Katharina Heubach	Kibitz	78573 Wurmlingen	Kapfstr. 66/1
12.10.1936	Eva Knöbl	Gossner	90471 Nürnberg	Annette-Kolb-Str. 29
17.10.1936	Adam Gossner		54329 Konz	Rosenstr. 11

Jahrgang 1937

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
09.03.1937	Katharina Graf	Gossner	73312 Geislingen a. d. St.	Eschweg 111
11.04.1937	Ludwig Lutz		76744 Wörth	Kreutzerstr. 12
06.06.1937	Elisabeth Sorg	Hedrich	78647 Trossingen	Hafnergasse 6
25.06.1937	Karl König		72535 Heroldstatt	Neubachweg 19
23.07.1937	Käthe Falusi	Lutz	71364 Winnenden	Steinweg 18
10.09.1937	Maria Auinger	Olhausen	4050 Traun	Auweg 4
14.09.1937	Maria Schütz	Schubkegel	91186 Büchelsbach	Santstr. 13
10.10.1937	Katharina Seliger	Hirsch	70374 Stuttgart	Nürnberger Str. 113
30.11.1937	Adam Olhausen		76534 Baden-Baden	Umwegerstr. 15

Jahrgang 1938

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
23.10.1938	Katharina Neidich	Heinemann	73249 Wernau	Max-Eyth-Str. 64
24.10.1938	Philipp Hedrich		Sherbrooke	Malouin app. I

Jahrgang 1939

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
21.03.1939	Karl Hirsch		78532 Tuttlingen	Stuttgarter Str. 182
05.04.1939	Franziska Lenhardt	Welker	73230 Kirchheim/Teck	Zum Hinteren Berg 2
24.04.1939	Adam Gossner		72525 Münsingen	(Aui) An Rainen 14
22.05.1939	Peter Höhn		70186 Stuttgart	Wagenburgstr. 156
11.07.1939	Anna Bruckner	Schubkegel	70569 Stuttgart	Schattwald 65
21.07.1939	Barbara Dörner	Groß	78052 Villingen-Schwenningen	Wöschhalde 65
09.11.1939	Peter Roth		78554 Aldingen	Kolbenhalde 27
05.12.1939	Franziska Eichner	Lenhardt	86169 Augsburg	Schweriner Str. 1
07.12.1939	Elisabeth Jenschke	Balasz	78056 VS-Schwenningen	Auf Rinelen 15

Jahrgang 1940

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
21.01.1940	Elisabeth Gruber	Preda	VS	
27.03.1940	Karl Gossner		72414 Rangendingen	Eichenstr. 10
19.04.1940	Margarete Lenhardt	Heinemann	90556 Cadolzburg	Brunnenstr. 19
25.04.1940	Elisabeth Karabensch	Groß	73249 Wernau	Lindenäcker 3
04.07.1940	Katharina Müller	Schneider	80939 München	Situlistr. 46
24.07.1940	Elisabeth Obrad	Lenhardt	76139 Karlsruhe	Schneidemühler Str. 12c
01.09.1940	Franziska Spalt	Gossner	73252 Lenningen	Pfulbstr. 22
08.10.1940	Magdalena Halder	Kohl	88356 Ostrach	Weingroßhandl./-stube

Jahrgang 1941

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
06.02.1941	Annemarie Kelcso	Gossner	85586 Poing	Prielmayestr. 20
16.05.1941	Adam Olhausen		68370 Orbey	Lame 425
20.05.1941	Andreas Wilhelm		88046 Friedrichshafen	Gallusstr. 10
03.06.1941	Martin Welker		51373 Leverkusen	Leipziger Str. 15
01.09.1941	Ewald Lutz			
07.09.1941	Heinrich Glas		Louisville	
12.09.1941	Helga Hirsch		78532 Tuttlingen	(Möh) Waldstr. 14
20.09.1941	Adam Susami		78532 Tuttlingen	Ettlensegart 62

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
17.10.1941	Adam Gossner		72535 Heroldstatt	(Son) Wiesenstr. 70
25.10.1941	Heinrich Walbert		76437 Rastatt	Gleiwitzer Str. 4
01.11.1941	Walter Olhausen		78187 Geisingen	Bahnhofstr. 5
01.11.1941	Karl Olhausen		78532 Tuttlingen	Im Koppeland 10/2
27.12.1941	Isolde Hauser	Kohl	88348 Saulgau	Sternstr. 18
15.11.1941	Katharina Stengel		78056 VS-Schwenningen	Leibnitzstraße 47

Jahrgang 1942

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.02.1942	Manfred Obrad		76139 Karlsruhe	Schneidemühler Str. 12c
16.03.1942	Jakob Lenhardt		78086 Brigachtal	Haselweg 14a
30.03.1942	Barbara Neidich	Maier	88361 Altshausen	Breslauer Str. 7
23.04.1942	Helmut Roth		78554 Aldingen	Scheffelstr. 5
01.08.1942	Heinrich Emmerich		78628 Rottweil	Württemberggerstr. 16
12.08.1942	Hans Schneider		München	
13.09.1942	Karl Lenhardt		55543 Bad Kreuznach	Kiefernweg 3
21.11.1942	Heinrich G. Gossner		76337 Waldbronn	Rosenstr. 38

Jahrgang 1943

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
28.08.1943	Katharina Glas		Louisville	
18.09.1943	Adalbert Kohl		88361 Altshausen	Herzog-Albrecht-Allee 59
25.09.1943	Johann Heinemann		90455 Nürnberg	Greuther Str. 3
31.10.1943	Elisabeth Harmeyer	Blumenschein	82194 Gröbenzell	Grünfinkenstr. 2a
05.11.1943	Elisabeth Buchmann	Glas	73035 Göppingen	Justinus-Kerner-Str. 3

Jahrgang 1944

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
19.02.1944	Erwin Lenhardt		78052 Villingen-Schwenningen	Am Herdweg 2
20.02.1944	Margarete Lenhardt		80801 München	Nordendstr. 32
24.03.1944	Sofia Kessler	Stötzer	78554 Aldingen	Donaustr. 16
12.04.1944	Andreas Blumenschein		4614 Marchtrenk	

Jahrgang 1945

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
01.02.1945	Brunhilde Unruh	Emmerich	78532 Tuttlingen	Eugenstr. 41
16.05.1945	Franziska Crisan	Walbert	27793 Wildeshausen	von Bodelschwingstr. 14
28.05.1945	Peter Steitz			
30.08.1945	Hans Walbert		78647 Trossingen	Schwalbenweg 8
08.09.1945	Katharina Kerner	Lenhardt	Marakay	
02.12.1945	Katharina Hotz	Warga	4050 Traun	Birkenweg 4

Jahrgang 1946

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
31.08.1946	Christine Tolck	Blumenschein	78532 Tuttlingen	Ettlenzegart 65
24.12.1946	Mariechen Gerhold	Wilhelm	77933 Lahr	Offenburger Str. 31

Jahrgang 1947

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
03.11.1947	Sophia Obernberger	Warga	4050 Traun	Buchenweg 16

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
16.03.1947	Johann Konrad Susami		78532 Tuttlingen	
16.03.1947	Martin Groß		73249 Wernau	Max-Eyth-Str. 56

Jahrgang 1948

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
27.07.1948	Else Reichwein	Stötzer	69250 Schönau	Hauptstr. 35

Jahrgang 1949

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
19.11.1949	Karl Warga		73249 Wernau	Max-Eyth-Str. 64
11.11.1949	Juliane Brunhilde Susami		78532 Tuttlingen	

Jahrgang 1950

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
26.09.1950	Elisabeth Zapodeanu	Moraru	72501 Gammertingen	Rilkeweg 1
24.10.1950	Barbara Minges	Neidich	73249 Wernau	
16.03.1950	Johann Stötzer		72393 Burladingen	Tiefentaler Str. 1

Jahrgang 1951

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
15.03.1951	Elisabeth Matye	Gärtner	73079 Süssen	Rabenwiesenstr. 59/1
21.01.1951	Rosa Odenthal	Mayer	41812 Erkelenz	Am Flachsfield 20

Jahrgang 1952

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
10.08.1952	Adam Lutz		70188 Stuttgart	Teckstrasse 30
20.06.1952	Hermine Blumenschein	Blumenschein	78532 Tuttlingen	Zollernstr. 5

Jahrgang 1953

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
27.07.1953	Helga Eck		77815 Bühl	
25.02.1953	Rosemarie Kremer	Simonis	84032 Altdorf	Landshutstr. 48

Jahrgang 1954

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
26.12.1954	Karl Neidich		73249 Wernau	Herdweg 3
	Martin Warga		73249 Wernau	
27.03.1954	Erika Ehrenhöfer	Susami	78532 Tuttlingen	

Jahrgang 1955

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
20.11.1955	Martin Gärtner		Würzburg	
02.12.1955	Heinrich Mayer		41812 Erkelenz	
22.09.1955	Ludwig Simonis		84032 Altdorf	Landshutstr. 48
04.02.1955	Barbara Halsdorfer	Warga	73249 Wernau	

Jahrgang 1956

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
02.04.1956	Erwin Lutz		70188 Stuttgart	Teckstrasse 2
21.04.1956	Katharina Mayer		78054 VS-Schwenningen	Schlesische Str. 6

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
09.03.1956	Katharina Reiter	Neidich	73249 Wernau	
14.12.1956	Helmut Eck		77815 Bühl	

Jahrgang 1957

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
17.11.1957	Anna Giehl	Gärtner		

Jahrgang 1958

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
04.12.1958	Karl Blumenschein		78532 Tuttlingen	Olgastr. 56

Jahrgang 1959

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
30.01.1959	Erika Bruckner			
09.03.1959	Heinrich Warga		73249 Wernau	
01.10.1959	Gerlinde Lenhardt		90556 Cadolzburg	

Jahrgang 1961

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
16.10.1961	Erika Lenhardt		90556 Cadolzburg	

Jahrgang 1965

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
18.07.1965	Monika Bruckner			

Jahrgang 1982

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
22.11.1982	Olaf Mayer		41812 Erkelenz	

Jahrgang 1984

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
02.01.1984	Heinrich Viktor Mayer		41813 Erkelenz	

Jahrgang 1987

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
26.05.1987	Josef Thorsten Mayer		41814 Erkelenz	

Jahrgang 1989

<i>GebTag</i>	<i>Name</i>	<i>Geborene</i>	<i>PLZ Ort</i>	<i>Straße</i>
19.06.1989	Biana Elisabetha Mayer		41815 Erkelenz	

Verteilung der Kleinschemlaker auf Staaten/Länder

Ludwig Lutz							
	Staat						
Land	Deutschland	Frankreich	Kanada	Rumänien	USA	Österreich	Gesamt Ergebnis
Baden-Württ.	146						146
Banat				2			2
Bayern	17						17
Bayern?	1						1
Colorado					1		1
Elsass		9					9
Hessen	1						1
Illinois					1		1
Indiana					1		1
Kentucky					2		2
Mecklenburg-Vorpommern	3						3
Niedersachsen	1						1
Nordrhein-Westfalen	8						8
Oberösterreich						15	15
Ontario			1				1
Quebec			1				1
Rheinland-Pfalz	4						4
Gesamt Ergebnis	181	9	2	2	5	15	214